

 **IMMERGAS**

**Návod k montáži a použití** **CZ**

Instalátér

Uživatel

Servis

# HYDRAULICKÉ JEDNOTKY DIM ERP

D.I.M. 2 ZÓNY ERP

D.I.M. 3 ZÓNY ERP

DIM A-BT ERP

(1 přímá zóna a 1 smíšená zóna)

DIM A-2BT ERP

(1 přímá zóna a 2 smíšené zóny)

\*1.039170CZE\*





## Vážený zákazníku,

Blahopřejeme Vám k zakoupení vysoce kvalitního výrobku firmy Immergas, který Vám na dlouhou dobu zajistí spokojenost a bezpečí. Jako zákazník firmy Immergas se můžete za všech okolností spolehnout na odbornou servisní službu, která je vždy dokonale připravena zaručit Vám stálý výkon našich výrobků. Pečlivě si přečtěte následující stránky: můžete v nich najít užitečné rady ke správnému používání přístroje, jejichž dodržování Vám zajistí ještě větší spokojenost s výrobkem Immergasu.

Pro jakoukoli potřebu zásahu a údržbu kontaktujte oprávněná střediska společnosti IMMERGAS: mají originální náhradní díly a mají specifickou přípravu zajišťovanou přímo výrobcem.

## Všeobecná upozornění

Všechny výrobky Immergas jsou chráněny vhodným přepravním obalem.

Materiál musí být uskladňován v suchu a chráněn před povětrnostními vlivy.

Návod k použití je nedílnou a důležitou součástí výrobku a musí být předán uživateli i v případě jeho dalšího prodeje.

Návod je třeba pozorně pročíst a pečlivě uschovat, protože všechna upozornění obsahují důležité informace pro Vaši bezpečnost ve fázi instalace i používání a údržby.

Tato příručka obsahuje informace technického charakteru, vztahující se na instalaci zařízení Immergas. Z hlediska dalších informací, vztahujících se na instalaci zařízení (zjednodušeně: bezpečnost na pracovišti, ochrana životního prostředí, prevence úrazů na pracovišti), je nezbytné respektovat předpisy platných norem a předepsané pracovní postupy.

Zařízení musí být projektována kvalifikovanými odborníky v souladu s platnými předpisy a v rozměrových limitech stanovených Zákonem. Instalaci a údržbu smí provádět v souladu s platnými normami a podle pokynů výrobce pouze odborně vyškolení pracovníci, kterými se v tomto případě rozumí pracovníci s odbornou technickou kvalifikací v oboru těchto zařízení, jak je to stanoveno Zákonem.

Nesprávná instalace nebo montáž zařízení a/nebo součástí, příslušenství, sad a zařízení Immergas může vést k nepředvídatelným problémům, pokud jde o osoby, zvířata, věci. Pečlivě si přečtěte pokyny provázející výrobek pro jeho správnou instalaci.

Údržbu musí vždy provádět kvalifikovaný technický personál. Zárukou kvalifikace a odbornosti je v tomto případě autorizované servisní středisko.

Přístroj se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl výslovně určen. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a potenciálně nebezpečné.

Na chyby v instalaci, provozu nebo údržbě, které jsou způsobeny nedodržením platných technických zákonů, norem a předpisů uvedených v tomto návodu (nebo poskytnutých výrobcem), se v žádném případě nevztahuje smluvní ani mimosmluvní odpovědnost výrobce za případné škody, a příslušná záruka na přístroj zaniká.

Pro získání dalších informací o předpisech týkajících se instalace tepelných a plynových kotlů konzultujte internetovou stránku Immergasu na následující stránce: [www.immergas.com](http://www.immergas.com)

Společnost **IMMERGAS S.p.A.**, se sídlem via Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE), prohlašuje, že její procesy projektování, výroby a poprodejněho servisu jsou v souladu s požadavky normy **UNI EN ISO 9001:2015**.

Pro podrobnější informace o značce CE na výrobku zašlete výrobcí žádost o zaslání kopie Prohlášení o shodě a uveďte v ní model zařízení a jazyk země.

Výrobce nenes jakoukoliv odpovědnost za tiskové chyby nebo chyby v přepisu a vyhrazuje si právo na provádění změn ve své technické a obchodní dokumentaci bez předchozího upozornění.

## OBSAH

<b>1</b>	<b>Instalace zařízení.....</b>	<b>5</b>	3.7	Zapojení DIM k termostatům prostředí ON/OFF.....	27
1.1	Popis zařízení.....	5	3.8	Připojení DIM ERP k prostorovým termostatům ON- OFF s rozdělenými zónami.....	28
1.2	Upozornění k instalaci.....	5	3.9	Připojení DIM ERP k prostorovým termostatům a C.A.R. <sup>V2</sup> na jiných kotlech než Victrix Superior (2021) ..	30
1.3	Hlavní rozměry.....	6	3.10	Připojení DIM ERP k prostorovým termostatům a C.A.R. <sup>V2</sup> na kotlech Victrix Superior (2021).....	31
1.4	Hydraulické připojení.....	7	3.11	Victrix Superior 2021 - připojení DIM ERP s termostaty a dominus.....	32
1.5	Electrical connection.....	7	3.12	Victrix Superior 2021 - připojení DIM ERP s bezdrátovými sondami a dominus.....	33
1.6	Schémata pro instalaci.....	8	3.13	Victrix Superior 2021 - připojení DIM ERP s C.A.R. <sup>V2</sup> a bezdrátovými sondami.....	34
1.7	Uvedení zařízení do provozu.....	10	3.14	Paralelní propojení 2 DIM ERP s hydraulikou.....	35
1.8	Oběhové čerpadlo.....	10	3.15	Připojení DIM ERP k jinému DIM ERP nebo k zónové sadě Hercules s hydraulikou v sérii.....	38
1.9	Rozměry zařízení.....	11	3.16	Popis hlavních funkcí.....	39
1.10	Sady na objednávku.....	11	3.17	Štítek pro řízení úseků.....	40
1.11	Hlavní komponenty.....	13	3.18	Regulace výstupní teploty smíšených zón.....	41
<b>2</b>	<b>Návod k použití a údržbě .....</b>	<b>15</b>	3.19	Externí teplotní sonda (Volitelné příslušenství).....	41
2.1	Obecná upozornění.....	15	3.20	Případné potíže a jejich příčiny.....	43
2.2	Upozornění pro uživatele.....	15	<b>4</b>	<b>Technické údaje .....</b>	<b>44</b>
2.3	Čištění krytu.....	15			
<b>3</b>	<b>Kontrola a údržba.....</b>	<b>16</b>			
3.1	Elektrické schéma DIM 2 zone ErP.....	16			
3.2	Elektrické schéma DIM 3 zone ErP.....	18			
3.3	Elektrické schéma DIM A-BT ErP.....	20			
3.4	Elektrické schéma DIM A-2BT ErP.....	22			
3.5	Zapojení DIM ke kotli prostřednictvím DIM BUS.....	24			
3.6	Zapojení DIM ke kotli prostřednictvím signálu o stavu úseků.....	25			

# 1 INSTALACE ZAŘÍZENÍ

## 1.1 POPIS ZAŘÍZENÍ.

Značka „DIM ERP“ (Hydraulický jistič multisystémový) série komponentů, které společnost Immergas nabízí pro řízení topných systémů se smíšenými úseky pro vysoký průtok vody. Jedná se zejména o sady, které je možné aplikovat pouze na některé modely kotlů Immergas, které mají jako komponent otevřený kolektor (jistič vody). Jsou k dispozici v pěti různých konfiguracích:

- **DIM 2 zone ErP** se používá pro řízení systémů rozdělených do 2 oblastí;
- **DIM 3 zone ErP** se používá pro řízení systémů rozdělených do 3 oblastí;
- **DIM A-BT ErP**, pro řízení smíšených zařízení o různé teplotě (například úsek s radiátory a jeden se sálavými podlahovými panely);
- **DIM A-2BT ErP**, pro řízení smíšených zařízení o různé teplotě (například úsek s radiátory a dva se sálavými podlahovými panely);

**POZN.:** modely kotlů, které jsou určeny pro kombinaci se sadami jističů, jsou kotle Immergas s elektronickým štítkem, upraveným pro řízení systémů o více úsecích.

Tyto sady se mohou montovat na stěnu, a tedy nepřekážejí. Každý úsek obsluhovaný jističem je ovládán chronotermostatem zapojeným do samotného DIM ERP. Pokud to kotel umožňuje, je možné použít Dálkové Ovládání Immergas pro řízení jednoho z úseků zařízení (následně pojmenovaná jako *hlavní zóna*).

**POZN.:** v kombinaci s kotlem řady Victrix Superior (nová verze 2021) je možné použít dálkové ovládání Immergas pro ovládání pouze 1. zóny systému a bezdrátové pokojové sondy pro ovládání teploty jednotlivých zón prostřednictvím panelu kotle.

## 1.2 UPOZORNĚNÍ K INSTALACI.

Místo instalace kotle a příslušenství Immergas musí mít vhodné vlastnosti (technické a konstrukční), které umožňují (vždycky za podmínek bezpečnosti, účinnosti a přístupnosti):

- instalaci (podle technických právních předpisů a technických norem);
- servisní zásahy (včetně plánované, pravidelné, běžné, mimořádné údržby);
- odstranění (až do venkovního prostředí na místo, určené pro nakládku a přepravu přístrojů a komponentů), jakož i jejich případné nahrazení odpovídajícími přístroji a/nebo komponenty.

K instalaci hydraulického multisystémového jističe Immergas je pověřena pouze jedna profesně vyškolená firma. Instalace musí být provedena ve shodě s platnými normami, platným zákonem a s dodržováním místních technických předpisů, jak předpokládá správná technika. Před instalací zařízení je vhodné zkontrolovat, zda bylo dodáno úplně a neporušeně. Pokud byste o tom nebyli přesvědčeni, obraťte se okamžitě na dodavatele. Prvky balení (skoby, hřebíky, umělohmotné sáčky, pěnový polystyrén apod.) nenechávejte dětem, protože pro ně mohou být možným zdrojem nebezpečí.

V případě vzniku jakýchkoli anomálií, v případě poruchy, či nedostatečného chodu zařízení odpojte a kontaktujte oprávněnou firmu (např. středisko technického servisu, které je vhodně odborně vyškolen a vybaveno originálními náhradními díly). Zabraňte tedy jakémukoli zásahu do zařízení nebo pokusu o jeho opravu nekvalifikovaným personálem. Nerespektování výše uvedeného povede k osobní zodpovědnosti a ztrátě záruky.

### Vestavěná instalace.

Vyhotovte do stěny otvor o odpovídajících rozměrech (viz odst. „hlavní rozměry“).

Uchopte jistič (1) a otevřete čtyři podpěrné suporty (2) a poté jistič zasuňte do požadované pozice (obr. 1).

Chránit boční části a přední kryt během operací vestavění zařízení.

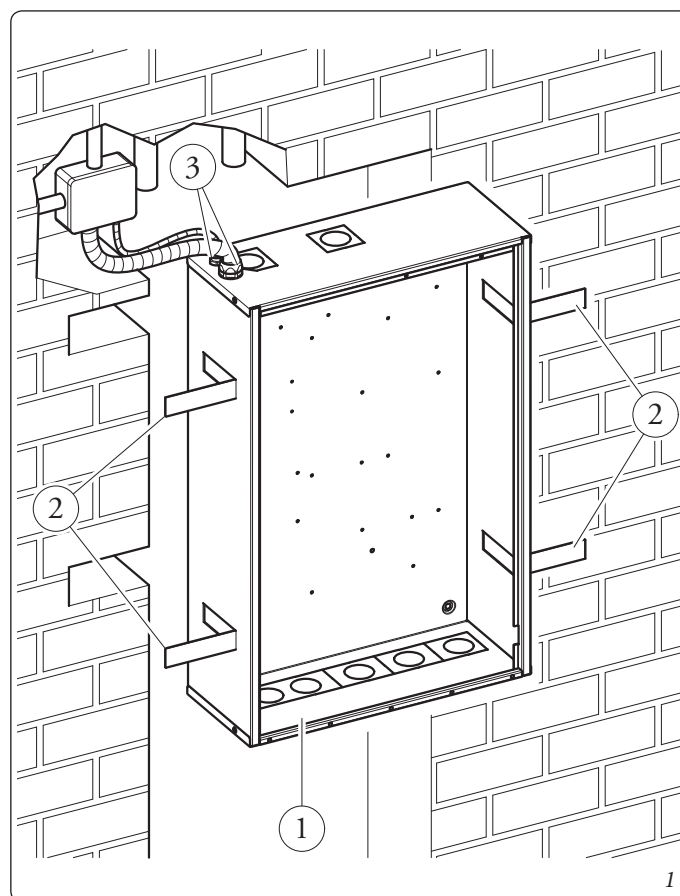
**POZN.:** hydraulická a elektrická zapojení uvnitř zařízení je třeba nejprve umístit na rám a poté provést zapojení.

**Pozor:** Vestavný rám nepředstavuje nosnou konstrukci a nenahrazuje odstraněnou část stěny. Uvnitř stěny zkontrolujte jeho umístění do správné polohy.

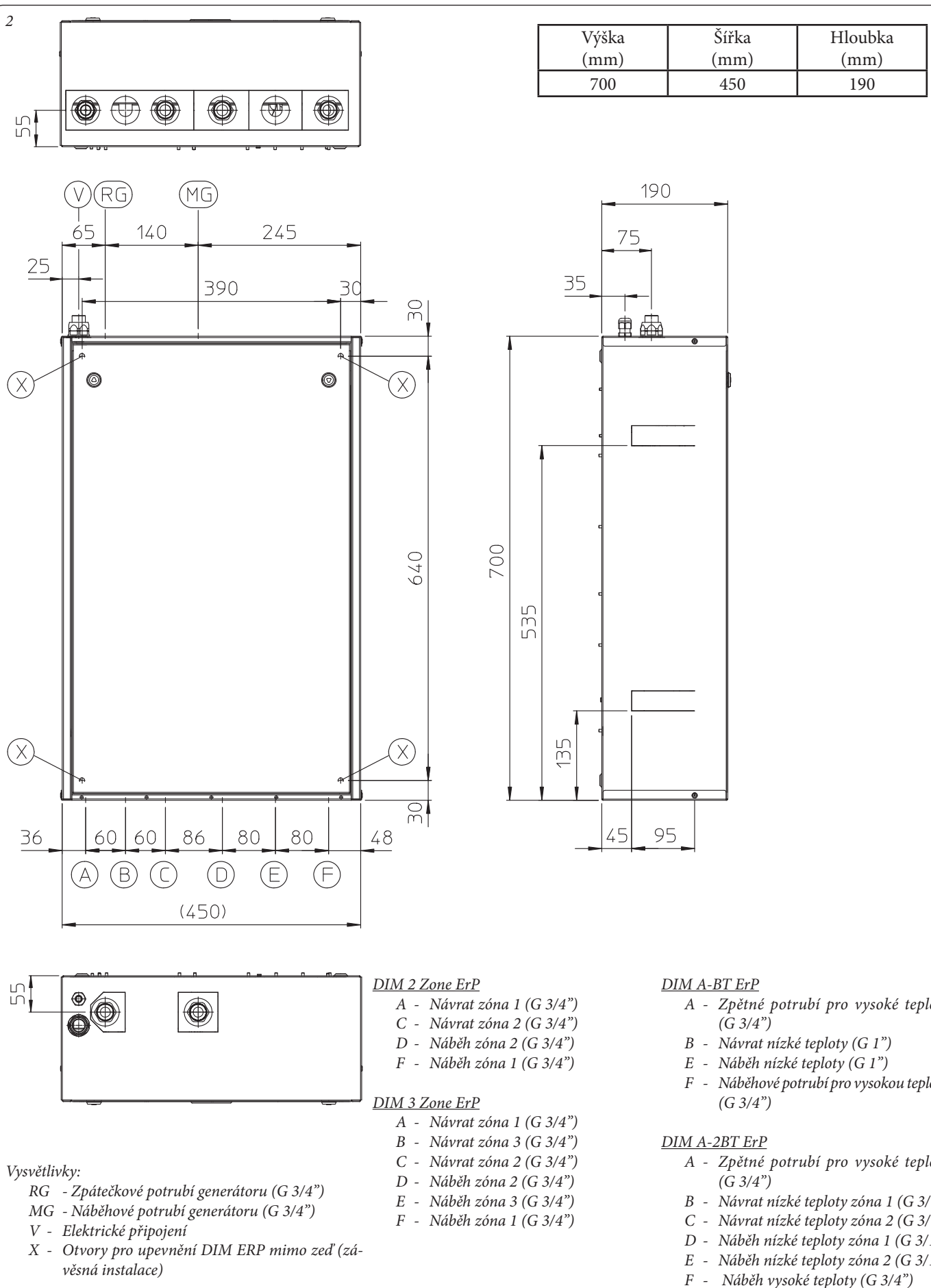
### Závěsná instalace.

Přichyťte rám pomocí čtyř expanzních šroubů, vhodných pro daný typ stěny a hmotnost zařízení (nejsou součástí dodávky) a čtyř vyvrtaných otvorů (viz obr. 2 poz. X).

Použijte kabelovod a kabelové pouzdro (3) které jsou součástí dodávky, aby nedošlo k průsaku vody do vnitřní části rámu.



**1.3 HLAVNÍ ROZMĚRY.**





## 1.4 HYDRAULICKÉ PŘIPOJENÍ.

**Pozor:** před zapojením zařízení pečlivě omyjte tepelné zařízení (potrubí, topná tělesa, atd.) pomocí vhodných odmašťovacích prostředků, vhodných pro odstranění obtížně odstranitelných usazenin, které by mohly nežádoucím způsobem ovlivnit funkčnost zařízení.

Nařizuje se chemické ošetření vody topného zařízení v souladu s platnými technickými předpisy, pro ochranu zařízení a přístroje před usazeninami (např. vodní kámen), tvorbou kalů a jinými škodlivými usazeninami.

Hydraulická zapojení musí být provedena správně a podle kót, uvedených na Obr. 2.

**POZN.:** Před provedením zapojení systému sejměte všechny ochranné uzávěry z přívodního a zpětného potrubí.

Zapojení je možno provádět přímo použitím vnitřních spojek (samice), kterými je jistič opatřen, případně s využitím mezipolohy zavíracích kohoutů (na objednávku). Tyto kohouty jsou velmi praktické při provádění údržby, jelikož umožňují vyprázdnění pouze jističe, bez nutnosti vyprázdnění celého zařízení.

**Pozn.:** Výrobce nedodává kohouty G1" pro instalaci v nízkoteplotní zóně.

Ujistěte se o tom, že expanzní nádoba, nacházející se v kotli je dostačující pro navýšení objemu vody po ohřevu vody, aniž by došlo k otevření bezpečnostního ventilu, v opačném případě je nezbytná instalace expanzní nádoby o vhodně dimenzované kapacitě.


DIM ERP je vhodně upraven pro instalaci automatického vypouštěcího ventilu „jolly“, který se instaluje na kolektor a jehož instalace se doporučuje pro snazší odzdušnění zařízení.

V případě, že jsou instalovány dva DIM ERP paralelně, bude nezbytná instalace dvou manuálních ventilů, umožňující správné vyvážení hydraulického obvodu.

## 1.5 ELECTRICAL CONNECTION.

Kotel je jako celek chráněn ochranným stupněm IPX5D. Přístroj je elektricky jištěn pouze tehdy, je-li dokonale připojen k účinnému uzemnění provedenému podle platných bezpečnostních předpisů.

**Upozornění:** Společnost Immergas S.p.A. odmítá jakoukoli zodpovědnost za škody na zdraví či věcech způsobené chybějícím zapojením uzemnění kotle a nedodržením odpovídajících norem.

Dále zkontrolujte, je-li elektrické zařízení vhodné pro hodnotu maximálního příkonu zařízení, která je uvedena na štítku uvnitř vestavného rámu. Jistič je vybaven speciálním přívodním kabelem typu „X“ bez zástrčky. Přívodní kabel musí být připojen k síti 230 V  $\pm 10\%$  / 50 Hz s ohledem na polaritu fáze-nula a na uzemnění,  v této síti musí být instalován vícepólový vypínač s kategorií přepětí třetí třídy.

Současně s jističem musí být vždy instalován i proudový chránič typu A.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, které jsou k dispozici pouze u výrobce nebo v jeho servisním středisku. Pro výměnu doporučujeme kontaktovat autorizovanou společnost (např. autorizovaný technický servis Immergas), aby se předešlo jakémukoli riziku.

Pro hlavní přívod z elektrické sítě do kotle není dovoleno použití adaptérů, sdružených zásuvek nebo prodlužovacích kabelů.

**Důležité:** je třeba zajistit dvě připojovací elektrická vedení pro oddělení napájení každého jističe od ostatních zařízení nízkého napětí, podle norem platných pro elektrická zařízení. Tato vedení musí vést dovnitř rámu k vestavění přes vhodné ochranné kryty anebo kanály musí procházet přes kabelové průchodky a ochranná pouzdra, která jsou součástí výbavy a jsou umístěny na levé straně zařízení.

• **Připojení elektronické desky kotle.** Toto zapojení (při nízkém napětí) umožní dialog mezi kotlem a DIM ERP. Proveďte zapojení podle postupu, uvedeného v kapitole 3 podle modelu zařízení.

**POZN.:** elektrické zapojení mezi zařízeními je třeba provést pomocí kabelů s minimálním průměrem 0,50 mm<sup>2</sup> a maximálním průměrem 2,5 mm<sup>2</sup>, a taková připojení nesmí mít délku přesahující 15 metrů.

• **Zapojení termostatu prostředí On - Off.** Termostaty prostředí určené pro zapojení k DIM ERP musí mít kontakt „čistý“. Termostaty prostředí typu On-Off vztahující se k jednotlivým zónám musejí být zapojeny, jak je znázorněno na Obr. 25, 26, 28 nebo 29.

• **Zapojení dálkových ovladačů Immergas.** Proveďte zapojení dálkových ovladačů podle obrázků 28, 29 a popisu v uživatelské příručce kotle.

• **Zapojení externí sondy (na objednávku).** Externí sonda kontroluje vstupní teplotu a v závislosti na typu zapojení se mění způsob funkce a kontrolované zóny (Viz odst. 3.19).

- Při propojení jističe a kotle prostřednictvím digitálního připojení DIM BUS musí být ke kotli připojena venkovní sonda (viz návod ke kotli). Teplota odečtená venkovní sondou je odeslána do jističe, který upraví výstupní teplotu do různých zón podle toho, co je nastaveno na trimrech desky pro řízení zón.

- Po zapojení jističe a kotle prostřednictvím signálu stavu se externí sonda připojuje k jističi a následně bude možné regulovat teplotu na vstupu do smíšených zón. Za těchto podmínek, když je zapotřebí zharmonizovat náběh nesmíšené zóny s vnější teplotou, musí být ke kotli zapojena další externí sonda (viz Obr. 23).

## 1.6 SCHÉMATA PRO INSTALACI.

V případě použití Ovladače Comando Amico Remoto<sup>V2</sup> (C.A.R.)<sup>V2</sup> anebo Super C.A.R. pro ovládání zóny, musí být jeho elektrické připojení provedeno přímo ke kotli (viz pokyny uvedené v příručce kotle).

C.A.R.<sup>V2</sup> nebo Super C.A.R. bude ovládat zónu předdefinovanou jako hlavní na jističi.

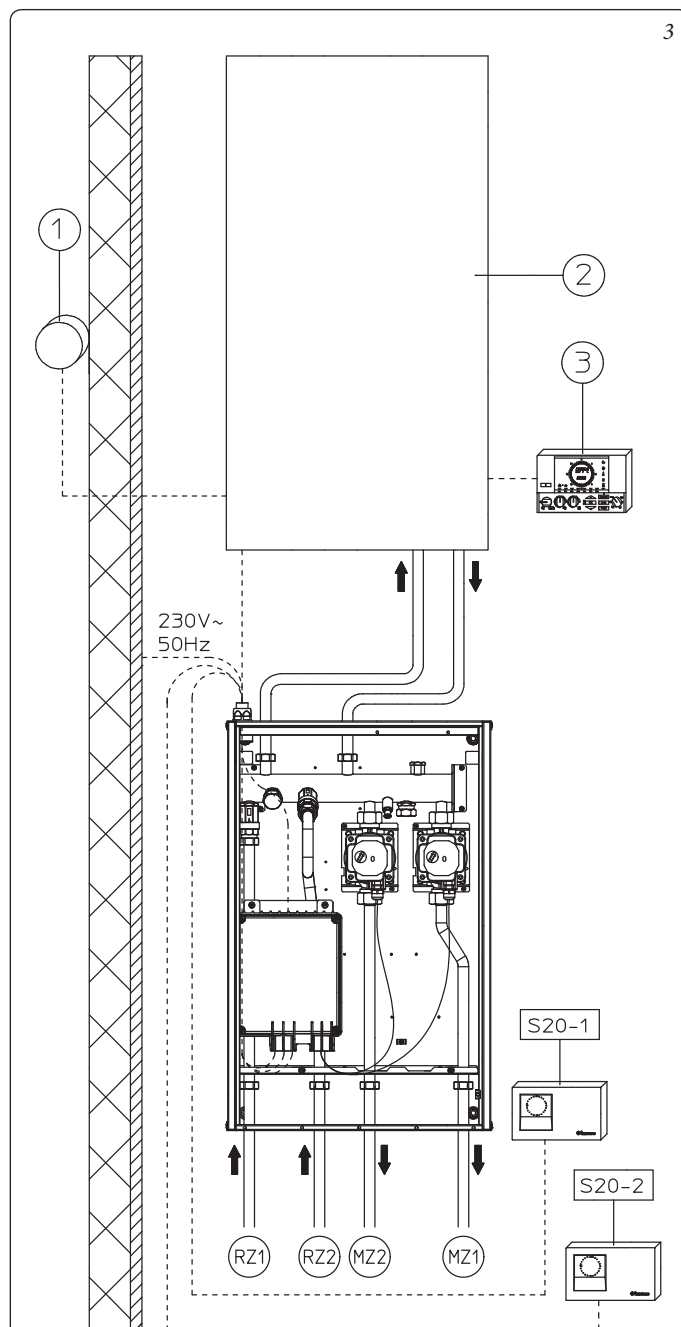
C.A.R.<sup>V2</sup> nebo Super C.A.R. musí být opatřen funkcí typu on-off (viz příslušná příručka s uživatelskými pokyny).

V tomto případě musí být elektrická zapojení termostatu prostředí, která jsou definována na jističi jako hlavní ponechána volná.

**POZN.:** v kombinaci s kotlem řady Victrix Superior (nová verze 2021) musí být zachován můstek na přípojkách TA zóny 1 (dálkově ovládané) (nebo musí být použit pro kontakty zónového regulačního ventilu).

**POZN.:** v kombinaci s jinými kotli než Victrix Superior (nová verze 2021) musí být **propojka** na přípojkách TA zóny definované jako hlavní **vyřazena**.

## Instalační schéma 2 homogenních zón.



### Vysvětlivky:

S20-1 - Prostorový termostat (T.A.) zóna 1 přímá

S20-2 - Prostorový termostat (T.A.) zóna 2 přímá

1 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)

2 - Kotel

3 - Řídicí jednotka Amico Remoto<sup>V2</sup> nebo Super C.A.R. (volitelné)

RZ1 - Zpátečka zóny 1 přímá

RZ2 - Zpátečka zóny 2 přímá

MZ2 - Výstup do zóny 2 přímá

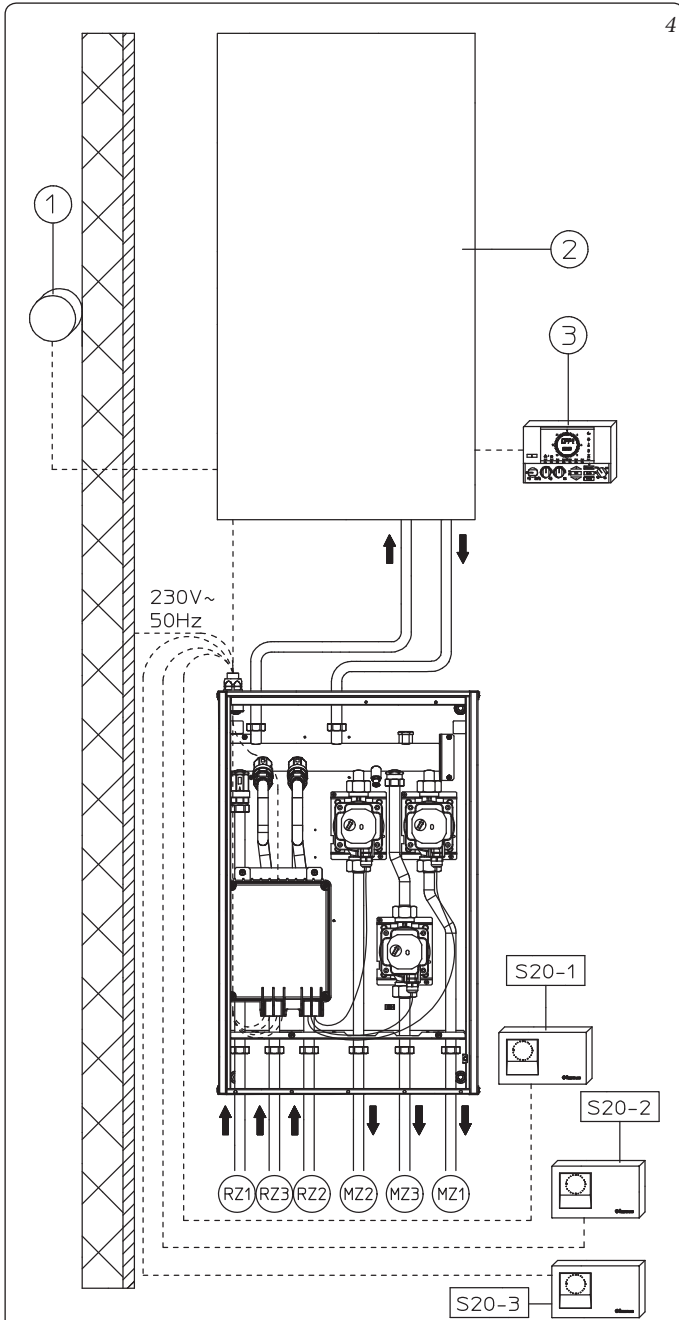
MZ1 - Výstup do zóny 1 přímá

Výrobní nastavení definuje zónu 1 jako hlavní zónu.

(Viz Obr. 14 pro elektrické připojení a Obr. 15 pro nastavení zónové desky)



Instalační schéma 3 zóny s vysokou teplotou nebo 3 zóny s nízkou teplotou (3 přímé zóny).

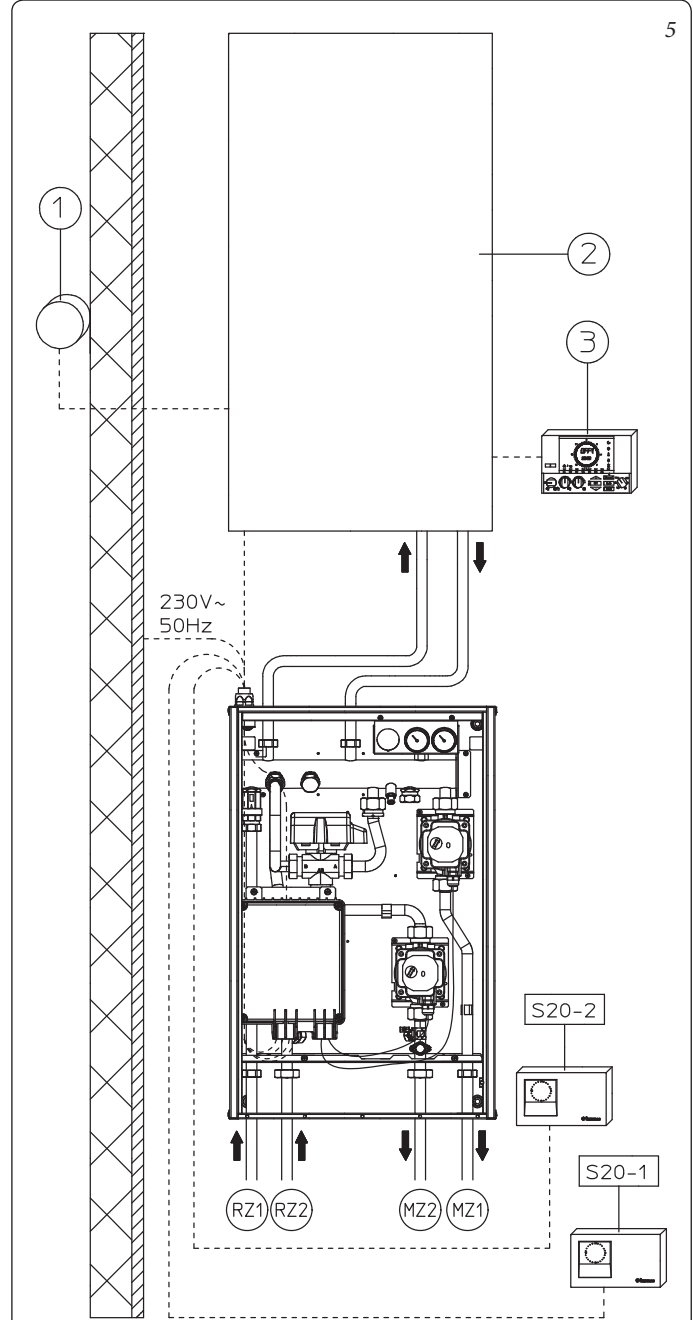


Vysvětlivky:

- S20-1 - Prostorový termostat (T.A.) zóna 1 přímá
- S20-2 - Prostorový termostat (T.A.) zóna 2 přímá
- S20-3 - Prostorový termostat (T.A.) zóna 3 přímá
- 1 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)
- 2 - Kotel
- 3 - Řídící jednotka Amico Remoto<sup>V2</sup> nebo Super C.A.R. (volitelné)
- RZ1 - Zpátečka zóny 1 přímá
- RZ3 - Zpátečka zóny 3 přímá
- RZ2 - Zpátečka zóny 2 přímá
- MZ2 - Výstup do zóny 2 přímá
- MZ3 - Výstup do zóny 3 přímá
- MZ1 - Výstup do zóny 1 přímá

Výrobní nastavení definuje zónu 1 jako hlavní zónu.  
(Viz Obr. 16 pro elektrické připojení a Obr. 17 pro nastavení zónové desky)

Instalační schéma DIM A-BT ERP (1 přímá zóna a 1 smíšená zóna).

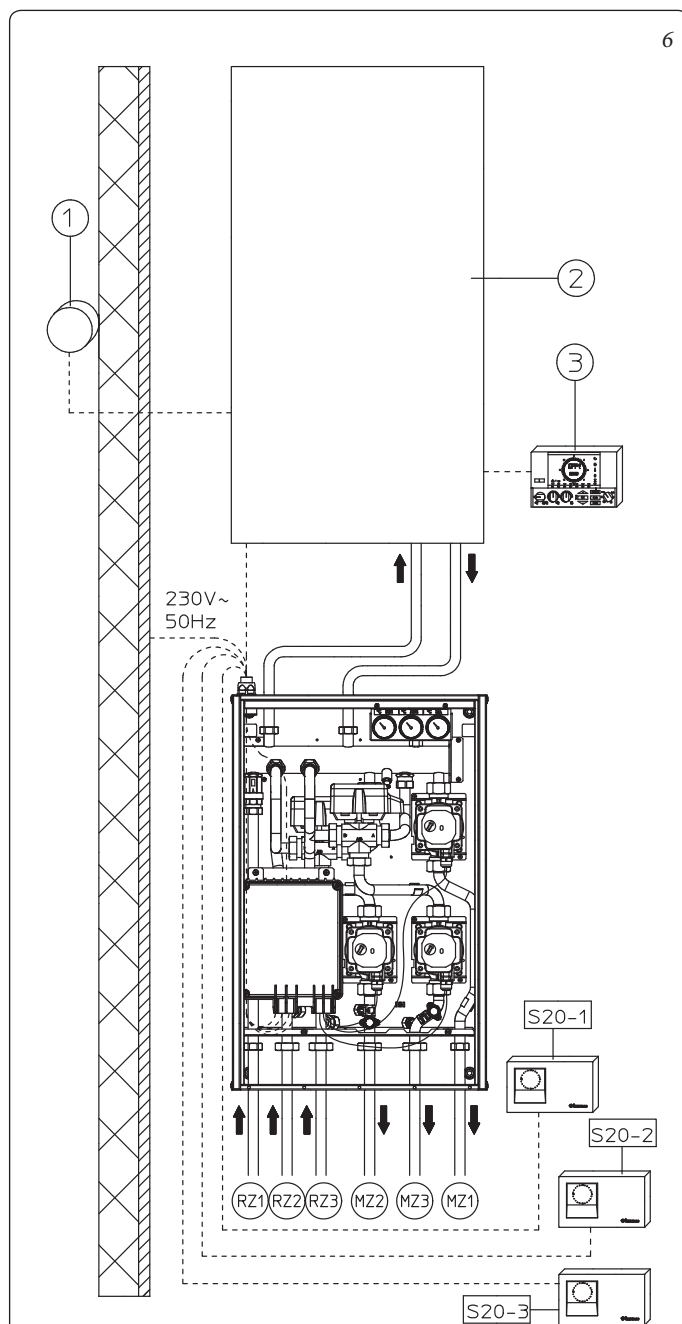


Vysvětlivky:

- S20-1 - Prostorový termostat (T.A.) zóna 1 přímá
- S20-2 - Prostorový termostat (T.A.) zóna 2 smíšená
- 1 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)
- 2 - Kotel
- 3 - Řídící jednotka Amico Remoto<sup>V2</sup> (volitelné)
- RZ1 - Zpátečka zóny 1 přímá
- RZ2 - Zpátečka ze zóny 2 smíšená
- MZ2 - Výstup do zóny 2 smíšená
- MZ1 - Výstup do zóny 1 přímá

Výrobní nastavení definuje zónu 2 jako hlavní zónu.  
(Viz Obr. 18 pro elektrické připojení a Obr. 19 pro nastavení zónové desky)

Instalační schéma DIM A-2BT ERP (1 přímá zóna a 2 smíšené zóny).



Vysvětlivky:

- S20-1 - Prostorový termostat (T.A.) zóna 1 přímá
- S20-2 - Prostorový termostat (T.A.) zóna 2 smíšená
- S20-3 - Prostorový termostat (T.A.) zóna 3 smíšená
- 1 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)
- 2 - Kotel
- 3 - Řídicí jednotka Amico Remoto<sup>V2</sup> (volitelné)
- RZ1 - Zpátečka zóny 1 přímá
- RZ2 - Zpátečka ze zóny 2 smíšená
- RZ3 - Zpátečka ze zóny 3 smíšená
- MZ2 - Výstup do zóny 2 smíšená
- MZ3 - Výstup do zóny 3 smíšená
- MZ1 - Výstup do zóny 1 přímá

Výrobní nastavení definuje zónu 2 jako hlavní zónu.  
(Viz Obr. 20 pro elektrické připojení a Obr. 21 pro nastavení zónové desky)

## 1.7 UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO PROVOZU.

**Plnění zařízení.** Po zapojení zařízení přistupte k naplněním systému prostřednictvím kohoutu sloužícího k naplnění kotle. Plnění je třeba provádět pomalu, aby se uvolnily vzduchové bubliny obsažené ve vodě a vzduch se vypustil z průduchů kotle, vytápěcího zařízení a z jističe (je-li nainstalován). Odvzdušňovací ventily uzavřete, až když začne vytékat pouze voda. Dopouštěcí ventil uzavřete až po natlakování soustavy na cca 1,2 bar.

**Pozn.:** během těchto operací uveďte otočením hlavního vypínače na přístrojové desce kotle do chodu oběhová čerpadla poté, co došlo k aktivaci termostatů prostředí odpovídajícím různým zónám.

**(Pouze pro D.I.M. A-BT a A-2BT ERP).**

Použijte trojcestný směšovací ventil pomocí příslušné páky na elektrickém akčním členu, ponechte ji otevřenou pro lepší odvzdušnění zařízení a případně zkontrolujte správný provozní tlak. Po ukončení těchto činností se ujistěte, že páčka na elektrickém akčním členu je volná v poloze manuálního zablokování.

## 1.8 OBĚHOVÉ ČERPADLO.

Oběhové čerpadlo uspokojuje ideálním způsobem veškeré požadavky každého zařízení, sloužícího na vytápění domácího a obytného prostředí. Oběhové čerpadlo je vybaveno elektronickým ovládáním, které povoluje nastavit různé funkce.

**Regulace.** Pro regulaci oběhového čerpadla otočte přepínačem do polohy na zvolené křivce.

Program	Led
P 1 dolní (ΔP-V)	zelený
P 2 horní (ΔP-V)	
C 3 dolní (ΔP-C) - H=3 m	oranžový
C 4 horní (ΔP-C) - H=4 m	
Min - Max	modrý

- **Program P (1 dolní 2 horní) (ΔP-V) - Proporcionální křivka (Zelená led).** Povoluje proporcionálně snížit tlak (výtlak) úměrně se snížením žádosti o vytápění ze strany zařízení (omezení průtoku). Díky této funkci je spotřeba energie čerpadla ještě menší: energie (výkon), kterou používá čerpadlo, klesá s úrovní tlaku a průtoku. Oběhové čerpadlo s tímto nastavením zabezpečuje optimální výkon u většiny vytápěcích zařízení; je obzvláště vhodné pro instalace s jedním anebo se dvěma potrubí. Snížením výtlaku se eliminuje možnost výskytu rušivého hluku průtoku vody v trubkách, ventilech a radiátorech. Optimální podmínky tepelného a akustického stavu.

- **Programy C (3 dolní 4 horní) (ΔP-C) - Konstantní křivka (oranžová led).** Oběhové čerpadlo umožňuje udržovat konstantní úroveň tlaku (výtlak) úměrně k poklesu poptávky o vytápění ze strany systému (omezení průtoku). S tímto nastavením je oběhové čerpadlo ideální pro veškerá podlahová zařízení, ve kterých musí být všechny okruhy rovnoměrně nastaveny pro stejný pokles výtlaku.

- **Program MIN - MAX (Modrá led dioda).** Oběhové čerpadlo je charakterizováno funkčními křivkami, které je možné regulovat umístěním přepínače do jakéhokoliv bodu mezi Min a Max; tímto způsobem je možné uspokojit každou potřebu instalace (od jednoduchého jednotrubkového zařízení až po nejmodernější a nejsložitější zařízení) a zabezpečit vždy optimální výkon. Postupným regulováním rychlosti je možné zvolit přesný provozní bod v celém prostoru, určeném pro použití.

**Diagnostika v reálném čase:** světelná led s odlišnými barvami poskytuje informace o provozním stavu oběhového čerpadla, viz obr. 7.

**Případné odblokování oběhového čerpadla.** Zablokování oběhového čerpadla je signalizováno rozsvícením diody led se stálým červeným světlem. Otočte přepínačem až po dosažení polohy MAX, odpojte a opětovně zapojte napájení pro spuštění automatického odblokování. Nyní oběhové čerpadlo aktivuje proceduru, která trvá maximálně 15 minut; při každém pokusu o spuštění led bliká, následně změní barvu na modrou na několik vteřin, nebo se opětovně změní na červený, jestliže se pokus o obnovení chodu nepovedl. Po ukončení procedury umístíte přepínač do polohy na požadovanou křivku; v případě, že jste problém nevyřešili, pokračujte v manuálním odblokování podle níže uvedeného postupu.

- Odpojte napájení kotle (led se vypne).
- Zavřete náběh a zpátečku zařízení, nechte vychladnout oběhové čerpadlo.
- Vyprázdněte okruh zařízení pomocí příslušného vypouštěcího kohoutu.
- Odmontujte motor a vyčistěte oběžné kolo.
- Po odblokování opětovně motor namontujte.
- Naplňte primární okruh, obnovte napájení kotle a nastavte požadovanou křivku.

**Upozornění:** vysoké teploty a tlaky kapaliny představují nebezpečí popálenin. **Nebezpečí popálení při kontaktu.**

## 1.9 ROZMĚRY ZAŘÍZENÍ.

Teplotu náběhového potrubí různých oblastí zařízení je možné snížit s ohledem na zpátečkové potrubí kotle v závislosti na míchání kapalin náběhového a zpátečkového potrubí v kolektoru DIM ERP. V případě, že se DIM ERP používá k napájení oblastí s nízkou teplotou, zkontrolujte, zda projektové parametry umožňují dosažení maximální povrchové teploty vytápěné podlahy v souladu s ustanovením normy.

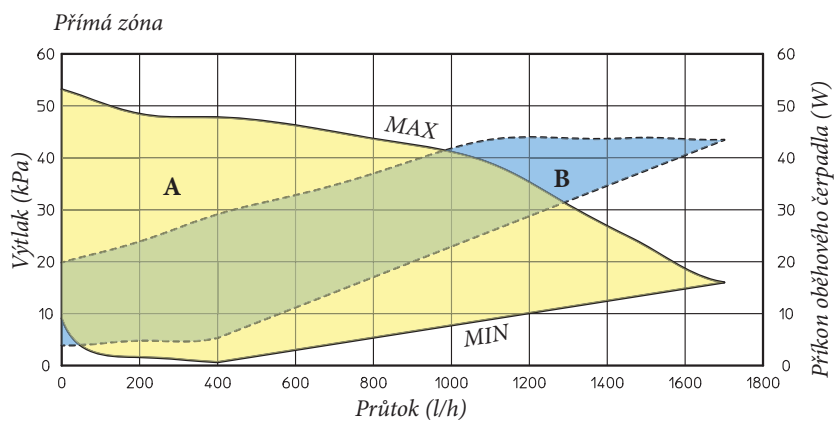
## 1.10 SADY NA OBJEDNÁVKU.

- Sada uzavíracích kohoutů zařízení (na žádost). Vypínač je uzpůsoben k instalaci uzavíracích kohoutů zařízení, které se instalují na náběhové potrubí a vratné potrubí připojovací jednotky. Tato sada je velmi užitečná v momentu údržby, protože umožňuje vyprázdnit jenom DIM ERP bez vyprázdnění celé otopné soustavy.
- Sada venkovní sondy.
- Bezpečnostní termostat.

Výše uvedené sady se dodávají v kompletu spolu s návodem pro montáž a použití.

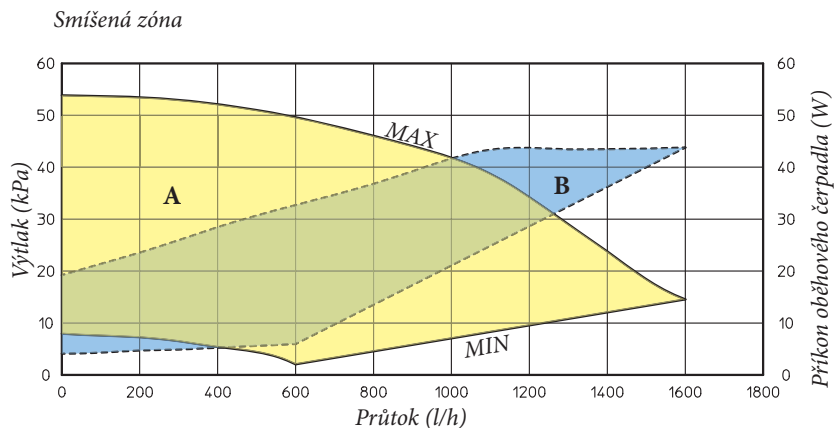
Led oběhového čerpadla	Popis	Diagnostika	Náprava
Led rozsvícená nastalo	Čerpadlo hlučné	Nízký tlak v systému, kavitace v čerpadlu	Obnovte správný tlak tepelného obvodu
		Přítomnost cizích těles v oběžném kole	Demontujte motor a vyčistěte oběžné kolo
Bílá led blikající	Hluk při cirkulaci teplotnosné kapaliny	Přítomnost vzduchu v systému	Provedte odvzdušnění systému
Led rozsvícená nastalo		Průtok příliš vysoký	Snižte rychlost otáčení
Led zhasnutá	Oběhové čerpadlo nefunguje	Chybí elektrické napájení	Zkontrolujte, zda je kotel napájen správně, zkontrolujte správné zapojení oběhového čerpadla
		Oběhové čerpadlo poruchové	Vyměňte oběhové čerpadlo
Červená led		Rotor zablokovaný	Demontujte motor a vyčistěte oběžné kolo
		Nízké napájecí napětí	Zkontrolujte napájecí napětí kotle

Dostupný výtlač zařízení, přímá zóna, stálá rychlost.

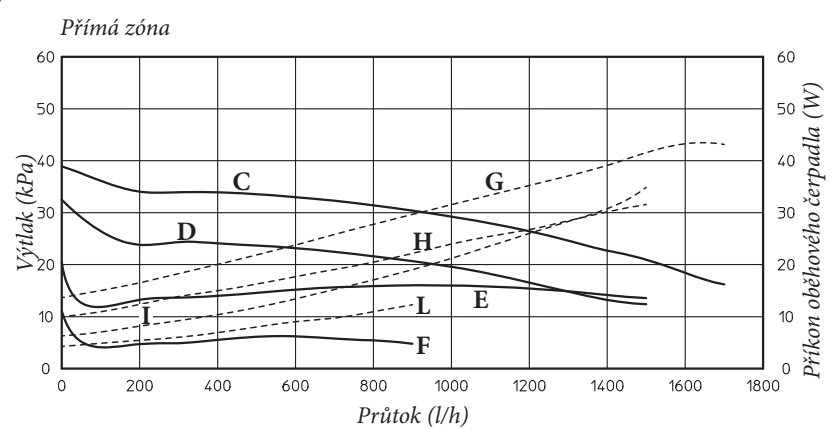


Vysvětlivky:

- A = Dostupný výtlač
- B = Příkon oběhového čerpadla (šrafovaná oblast)

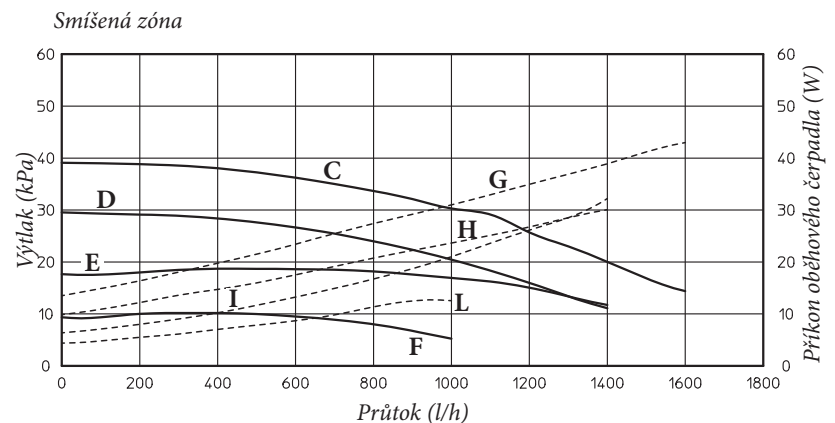


Dostupný výtlač zařízení, přímá zóna, proporcionální nebo konstantní rychlost.



Vysvětlivky:

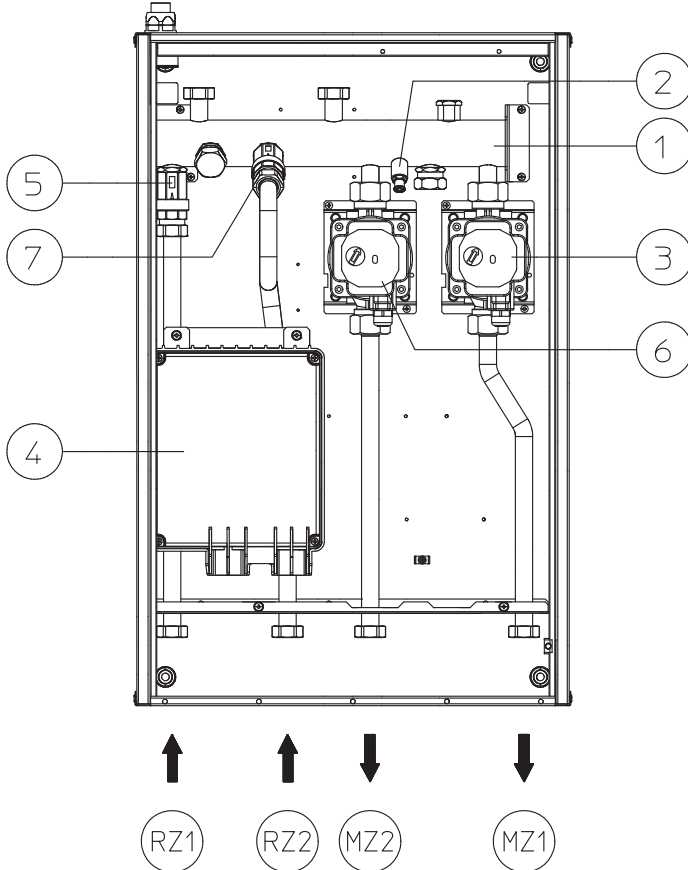
- C = Dostupný výtlač zařízení s přepínačem oběhového čerpadla v poloze C4 (nastavení z výroby)
- D = Dostupný výtlač zařízení s přepínačem oběhového čerpadla v poloze C3
- E = Dostupný výtlač zařízení s přepínačem oběhového čerpadla v poloze P2
- F = Dostupný výtlač čerpadla na výstupu z kotle s přepínačem oběhového čerpadla v poloze P1
- F = Výkon oběhového čerpadla s přepínačem v poloze C4 (nastavení z výroby)
- H = Výkon oběhového čerpadla s přepínačem v poloze C3
- I = Výkon oběhového čerpadla s přepínačem v poloze P2
- L = Výkon oběhového čerpadla s přepínačem v poloze P1



## 1.11 HLAVNÍ KOMPONENTY.

### DIM ERP 2 Zóny

10

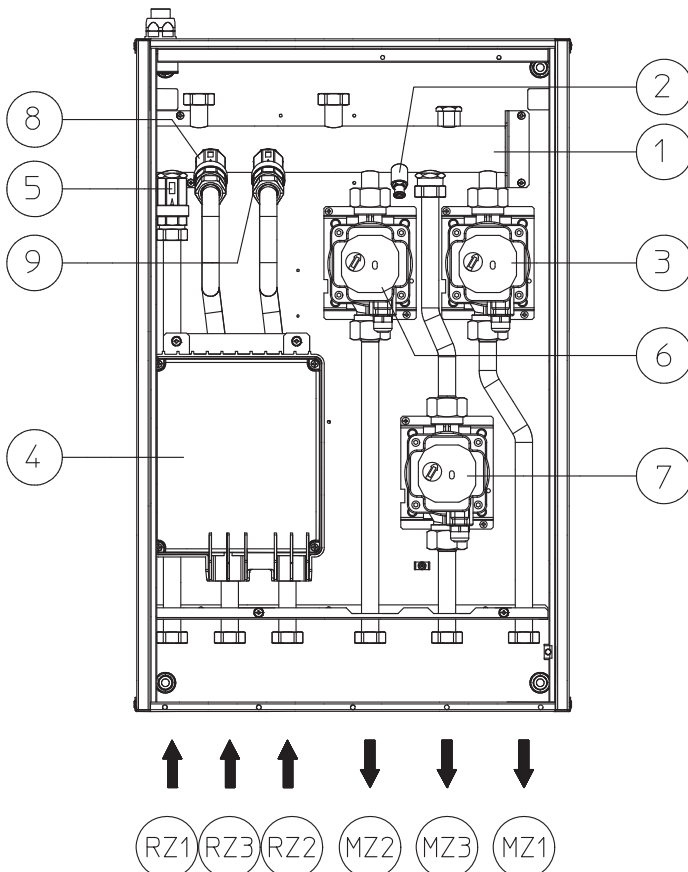


Vysvětlivky:

- 1 - Hydraulický kolektor
- 2 - Vypouštěcí spojka
- 3 - Oběhové čerpadlo zóna 1
- 4 - Rozvaděč elektrického připojení
- 5 - Jednosměrný ventil „Europa“ zóna 1
- 6 - Oběhové čerpadlo zóna 2
- 7 - Jednosměrný ventil „Europa“ zóna 2
- RZ1 - Zpátečka zóny 1 přímá
- RZ2 - Zpátečka zóny 2 přímá
- MZ2 - Výstup do zóny 2 přímá
- MZ1 - Výstup do zóny 1 přímá

### DIM ERP 3 Zóny

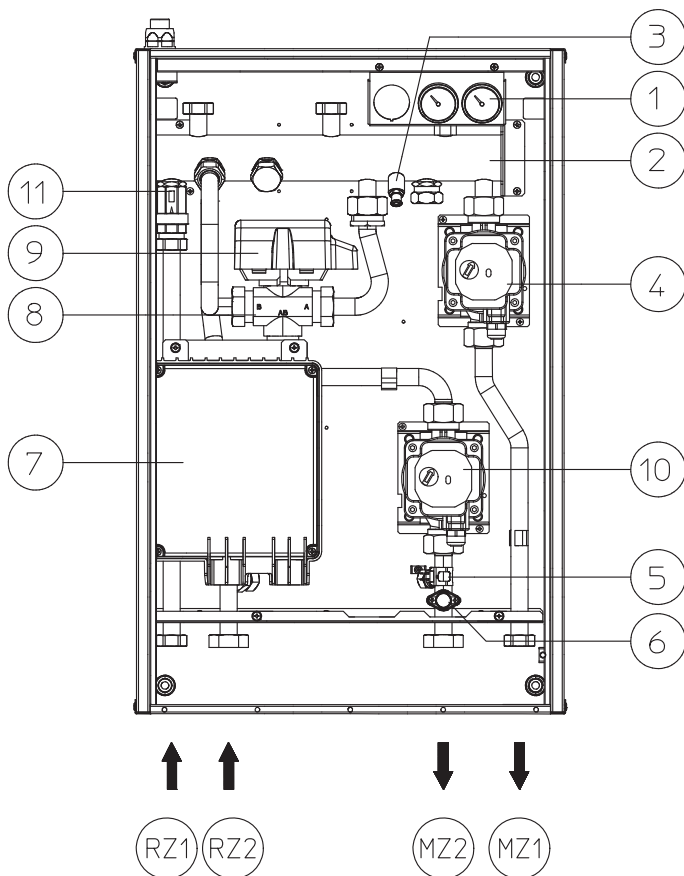
11



Vysvětlivky:

- 1 - Hydraulický kolektor
- 2 - Vypouštěcí spojka
- 3 - Oběhové čerpadlo zóna 1
- 4 - Rozvaděč elektrického připojení
- 5 - Jednosměrný ventil „Europa“ zóna 1
- 6 - Oběhové čerpadlo zóna 2
- 7 - Oběhové čerpadlo zóna 3
- 8 - Jednosměrný ventil „Europa“ zóna 3
- 9 - Jednosměrný ventil „Europa“ zóna 2
- RZ1 - Zpátečka zóny 1 přímá
- RZ3 - Zpátečka zóny 3 přímá
- RZ2 - Zpátečka zóny 2 přímá
- MZ2 - Výstup do zóny 2 přímá
- MZ3 - Výstup do zóny 3 přímá
- MZ1 - Výstup do zóny 1 přímá

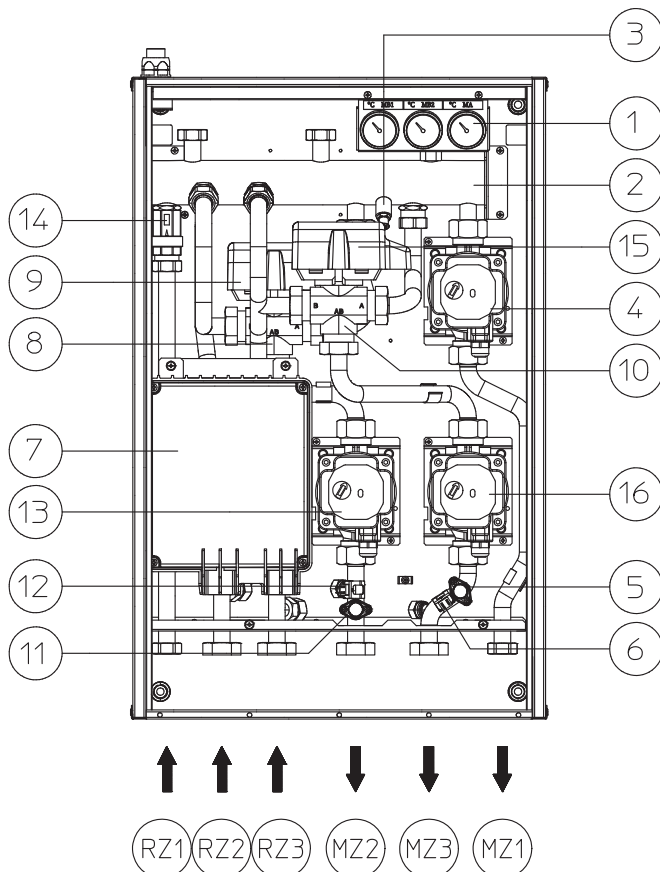
DIM A-BT ERP



Vysvětlivky:

- 1 - Teploměry náběhové teploty
- 2 - Hydraulický kolektor
- 3 - Vypouštěcí spojka
- 4 - Oběhové čerpadlo zóna 1
- 5 - Náběhová sonda zóny 2
- 6 - Bezpečnostní termostat zóny 2
- 7 - Rozvaděč elektrického připojení
- 8 - Trojcestný směšovací ventil zóna 2
- 9 - Směšovací ventil zóny 2
- 10 - Oběhové čerpadlo zóna 2
- 11 - Jednosměrný ventil „Europa“ zóna 1
- RZ1 - Zpátečka zóny 1 přímá
- RZ2 - Zpátečka ze zóny 2 smíšená
- MZ2 - Výstup do zóny 2 smíšená
- MZ1 - Výstup do zóny 1 přímá

DIM 1 zóna A-2BT ERP



Vysvětlivky:

- 1 - Teploměry náběhové teploty
- 2 - Hydraulický kolektor
- 3 - Vypouštěcí spojka
- 4 - Oběhové čerpadlo zóny vysoké teploty
- 5 - Bezpečnostní termostat zóna 2 nízké teploty
- 6 - Náběhová sonda 2 nízké teploty
- 7 - Rozvaděč elektrického připojení
- 8 - Trojcestný směšovací ventil zóna 1 nízké teploty
- 9 - Motůrek směšovacího ventilu zóna 1 nízké teploty
- 10 - Trojcestný směšovací ventil zóna 2 nízké teploty
- 11 - Bezpečnostní termostat zóna 1 nízké teploty
- 12 - Náběhová sonda zóny 1 s nízkou teplotou
- 13 - Oběhové čerpadlo zóna 1 nízké teploty
- 14 - Jednosměrný ventil „Europa“ zóna vysoké teploty
- 15 - Motůrek směšovacího ventilu zóna 2 nízké teploty
- 16 - Oběhové čerpadlo zóna 2 nízké teploty
- RZ1 - Zpátečka zóny 1 přímá
- RZ2 - Zpátečka ze zóny 2 smíšená
- RZ3 - Zpátečka ze zóny 3 smíšená
- MZ2 - Výstup do zóny 2 smíšená
- MZ3 - Výstup do zóny 3 smíšená
- MZ1 - Výstup do zóny 1 přímá



## 2 NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

### 2.1 OBECNÁ UPOZORNĚNÍ.

Jakmile je zapotřebí dočasně deaktivovat zařízení, je možné tak udělat vypnutím hlavního vypínače pro odpojení napájení a pracovat pak zcela bezpečně.

- **Pozor:** při použití jakéhokoliv zařízení, které využívá elektrické energie, je nezbytné dodržovat některá základní pravidla, jako:
  - nedotýkat se zařízení vlhkými nebo mokřými částmi těla; nedotýkat se ho bosí;
  - pokud je zařízení nainstalováno mimo zeď (závěsná instalace): netahat za elektrické kabely; nenechávat zařízení vystaveno působení atmosférických vlivů (déšť, slunce atd.);
  - napájecí kabel zařízení nesmí být vyměňován uživatelem;
  - v případě poškození kabelu zařízení je třeba vypnout zařízení a obrátit se výhradně na odborně kvalifikovaný personál, který se postará o jeho výměnu;
  - pokud byste se rozhodli nepoužívat zařízení na určitou dobu, je vhodné odpojit elektrický vypínač napájení.

### 2.2 UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE.

Toto zařízení si nevyžaduje žádnou regulaci anebo kontrolu ze strany uživatele, je proto zakázáno otevřít přední kryt zařízení.

Jedinou operaci, kterou musí uživatel provádět, je pravidelná kontrola tlaku vody tohoto zařízení v kotli. Ručička manometru kotle musí ukazovat hodnotu mezi 1 a 1,2 bary.

*Je-li tlak nižší než 1 bar (za studena) je nutné provést opětovné dopuštění pomocí plnicího kohoutu zařízení, který se nachází na kotli (viz příručka pokynů kotle).*

**Pozn.:** po provedení zásahu kohout uzavřete.

Blíží-li se tlak k hodnotám blízkým 3 bar, je tady riziko, že zasáhne pojistný ventil kotle.

V takovém případě odstraňte vodu vypuštěním vzduchu z radiátoru pomocí odvzdušňovacího ventilu, až dokud se tlak nesníží na 1 bar, nebo požádejte o pomoc kvalifikovaný personál.

Jsou-li poklesy tlaku časté, požádejte o prohlídku systému kvalifikovanou servisní firmu, abyste zabránili jeho případnému nenapravitelnému poškození.

S výrobkem na konci životnosti se nesmí zacházet jako s běžným domovním odpadem, nebo jej vyhazovat do životního prostředí, ale musí být likvidován autorizovanou profesionální firmou. Pro pokyny k likvidaci se obraťte na výrobce.

### 2.3 ČIŠTĚNÍ KRYTU.

Pro čištění pláště jističe používat navlhčené hadry a neutrální mýdlo. Nepoužívejte práškové a drsné čisticí prostředky.

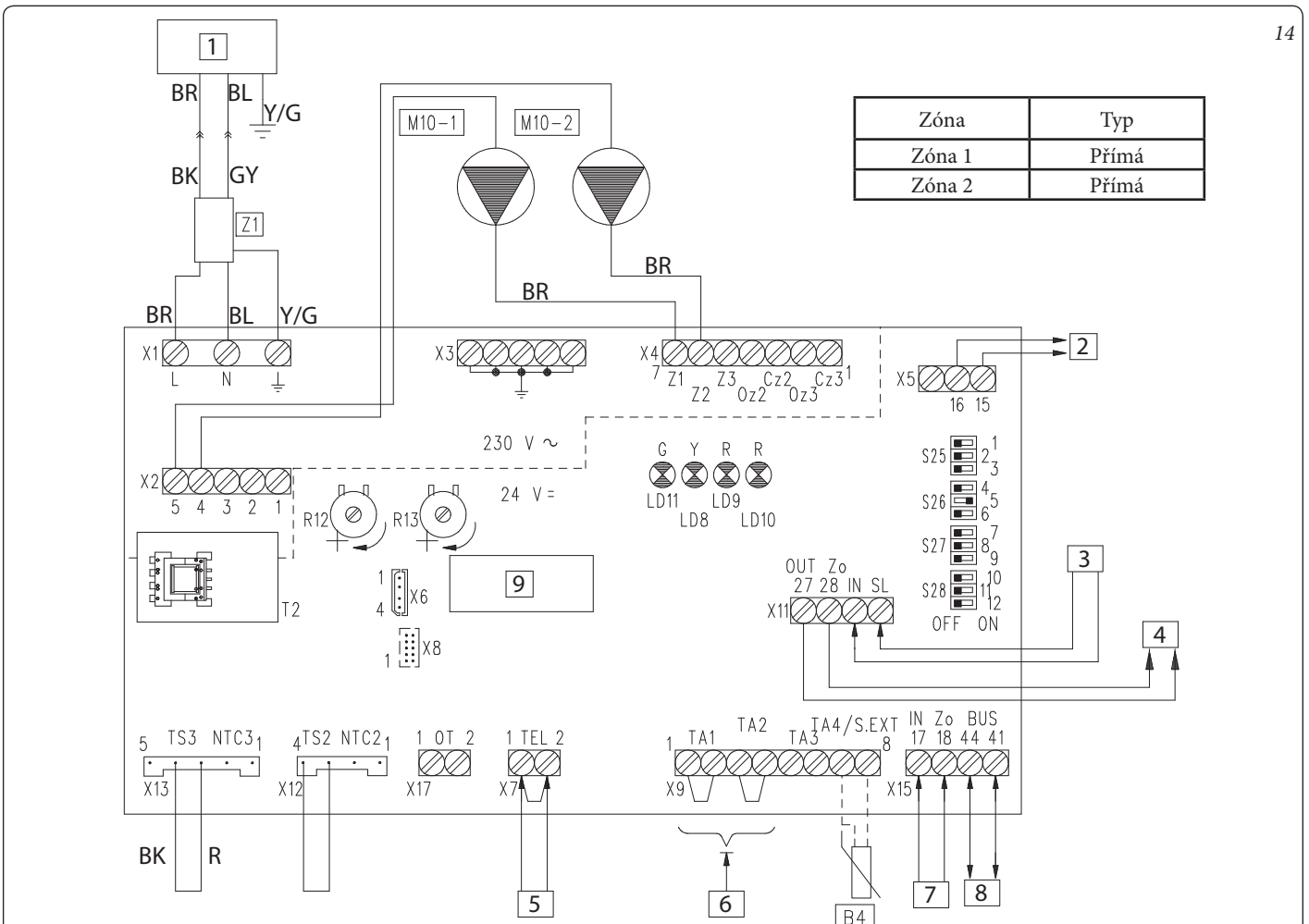
# 3 KONTROLA A ÚDRŽBA

- Zkontrolujte připojení k síti 230 V-50 Hz prostřednictvím jednopólového vypínače (magneticko-tepelný spínač), respektování správnosti polarity L-N a uzemnění;
- zkontrolujte správné fungování magneticko-tepelného spínače;
- zkontrolujte, zda je vytápěcí systém naplněn vodou, podle ručičky tlakoměru, která má ukazovat tlak 1÷1,2 bar;
- zkontrolujte, zda je uzávěr odvzdušňovacího ventilu (je-li nainstalován) otevřený a zda je systém zcela odvzdušněn;

- zkontrolovat těsnost hydraulických okruhů;
- zkontrolujte korelaci mezi elektrickým a hydraulickým připojením.
- **(pouze pro D.I.M. A-BT o A-2BT ERP)** s nároky na dodávku tepla ve smíšených zónách zkontrolovat správné otevření a zavření směšovacího ventilu; jeho ručním otevřením zkontrolovat zásah bezpečnostního termostatu zařízení (náběhová teplota kotle musí být nastavena na víc než 60 °C).

Pokud by výsledek byl jen jedné kontroly související s bezpečností měl být záporný, nesmí být zařízení uvedeno do provozu.

## 3.1 ELEKTRICKÉ SCHÉMA DIM 2 ZONE ERP.



14



**Vysvětlivky:**

- B4 - Externí sonda (volitelné příslušenství)
- M10-1- Oběhové čerpadlo zóna 1
- M10-2- Oběhové čerpadlo zóna 2
- R12 - Trimr regulace náběhové nízké teploty zóna 2
- R13 - Trimr regulace náběhové nízké teploty zóna 3
- S25 - Volič pro nastavení desky
- S26 - Volič pro nastavení desky
- S27 - Volič pro nastavení desky
- T2 - Zdroj nízkonapětového napájení zónové desky
- Z1 - Filtr proti šumu

- 1 - Napájení 230 Vac 50 Hz
- 2 - Výstup požadavku na vytápění do kotle nebo jiného DIM ERP
- 3 - Vstup požadavku na vytápění z jiných DIM ERP
- 4 - Výstup signálu stavu zón pro jiný DIM ERP
- 5 - Připojení k bezpečnostnímu termostatu DIM ERP
- 6 - Připojení k prostorovým termostatům ON/OFF
- 7 - Vstup signálu stavu zón z kotle nebo jiného DIM ERP
- 8 - Připojení DIM BUS ke kotli
- 9 - Zónová deska

- BK - Černá
- BR - Hnědá
- BL - Modrá
- GY - Šedá
- R - Červená
- G/Y - Žlutá/Zelená

## NASTAVENÍ DESKY ZÓN

Č. SWITCH	OFF 	ON/ZAP 
1	Řízení homogenních zón	Řízení smíšených zón
2	1 smíšená zóna (Z2)	2 smíšené zóny (Z2 a Z3)
3	Karta MASTER	Karta SLAVE
4	Hlavní zóna = zóna 1	Hlavní zóna = zóna 2
5	Super C.A.R: kontrola náběhu hlavní zóny	<b>Super C.A.R: kontrola náběhu zařízení</b>
6	Max. teplota smíšených zón = 50 °C	Max. teplota smíšených zón = 75 °C
7	Normální provozování	Nepoužito
8	Nepoužito	Nepoužito
9	Min. teplota smíšených zón = 25 °C	Min. teplota smíšených zón = 35 °C
10	Nepoužito	Nepoužito
11	Nepoužito	Nepoužito
12	Nepoužito	Nepoužito

**POZN.:** tučným písmem jsou zvýrazněná předem stanovená nastavení.

15

Připojení sběrnice BUS, pokud to kotel předpokládá, lze provést na svorky jako DIM BUS nebo 44-41, případně 40-41 (viz návod ke kotli).

Při připojování zónových prostorových termostatů je nutné odstranit můstky přítomné na zónové desce na svorkovnici X9. Při připojení bezpečnostního termostatu DIM ERP je nutné odstranit můstek k X7.

Případný C.A.R.<sup>v2</sup> nebo Super C.A.R. pro zónovou regulaci musí být připojen přímo ke kotli.

**POZN.:** u kotlů jiných než Victrix Superior (nová verze 2021) je možné ovládat jako hlavní zónu buď zónu 1, nebo zónu 2. Ve výchozím nastavení (přepínač 4 do polohy „OFF“) na jističi nastaveném jako Master bude zóna 1 řízena jako hlavní.

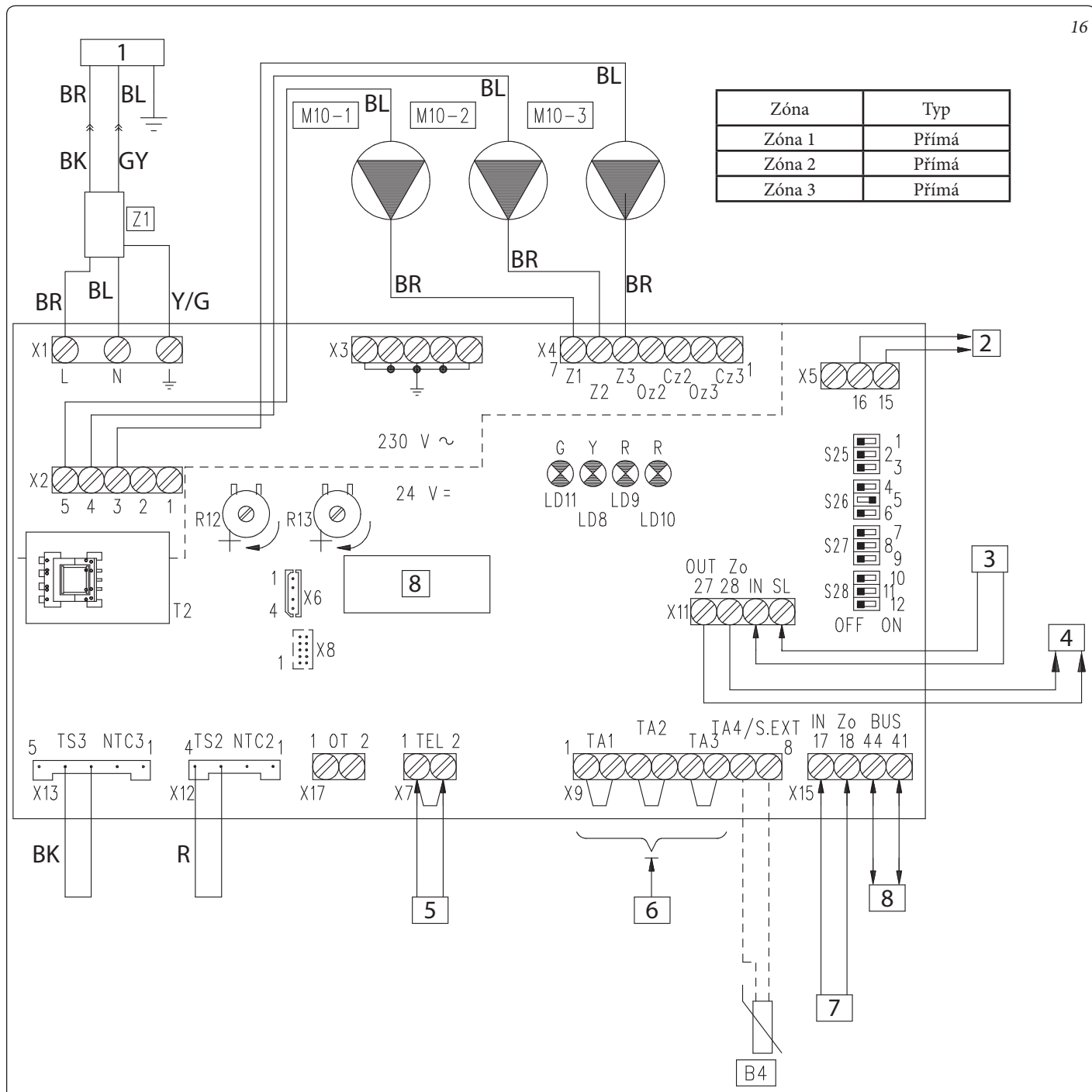
U kotlů řady Victrix Superior (nová verze 2021) bude bez ohledu na nastavení přepínače 4 („ON“ nebo „OFF“) zóna 1 stále řízena jako hlavní.

Pokud se používají dvě nebo více zón, musí být řídicí jednotka C.A.R.<sup>v2</sup> nebo Super C.A.R. nastavena na provoz zapnuto-vypnuto (on/off) (viz návod ke kotli).

Pokud je DIM ERP připojen k jiným kotlům než Victrix Superior (nová verze 2021), musí být elektrické připojení vstupů A.T. zónové desky související se zónou ovládanou dálkovým zařízením ponecháno volné.

**POZN.:** v kombinaci s kotlem řady Victrix Superior (nová verze 2021) musí být zachován můstek zóny 1 (dálkově ovládané) (nebo musí být použit pro kontakty zónového regulačního ventilu).

3.2 ELEKTRICKÉ SCHÉMA DIM 3 ZONE ERP.





Vysvětlivky:

- B4 - Externí sonda (volitelné příslušenství)
- M10-1- Oběhové čerpadlo zóna 1
- M10-2- Oběhové čerpadlo zóna 2
- M10-3- Oběhové čerpadlo zóna 3
- R12 - Trimr regulace náběhové nízké teploty zóna 2
- R13 - Trimr regulace náběhové nízké teploty zóna 3
- S25 - Volič pro nastavení desky
- S26 - Volič pro nastavení desky
- S27 - Volič pro nastavení desky
- T2 - Zdroj nízkonapětového napájení zónové desky
- Z1 - Filtr proti šumu

- 1 - Napájení 230 Vac 50 Hz
- 2 - Výstup požadavku na vytápění do kotle nebo jiného DIM ERP
- 3 - Vstup požadavku na vytápění z jiných DIM ERP
- 4 - Výstup signálu stavu zón pro jiný DIM ERP
- 5 - Připojení k bezpečnostnímu termostatu DIM ERP
- 6 - Připojení k prostorovým termostatům ON/OFF
- 7 - Vstup signálu stavu zón z kotle nebo jiného DIM ERP
- 8 - Připojení DIM BUS ke kotli
- 9 - Zónová deska

- BK - Černá
- BR - Hnědá
- BL - Modrá
- GY - Šedá
- R - Červená
- Y/G - Žlutá/Zelená

## NASTAVENÍ DESKY ZÓN

Č. SWITCH	OFF 	ON/ZAP 
1	Řízení homogenních zón	Řízení smíšených zón
2	1 smíšená zóna (Z2)	2 smíšené zóny (Z2 a Z3)
3	Karta MASTER	Karta SLAVE
4	Hlavní zóna = zóna 1	Hlavní zóna = zóna 2
5	Super CAR: kontrola náběhu hlavní zóny	<b>Super CAR: kontrola náběhu zařízení</b>
6	Max. teplota smíšených zón = 50 °C	Max. teplota smíšených zón = 75 °C
7	Normální provozování	Not used
8	Nepoužito	Nepoužito
9	Min. teplota smíšených zón = 25 °C	Min. teplota smíšených zón = 35 °C
10	Nepoužito	Nepoužito
11	Nepoužito	Nepoužito
12	Nepoužito	Nepoužito

**POZN.:** tučným písmem jsou zvýrazněná předem stanovená nastavení.

17

Připojení sběrnice BUS, pokud to kotel předpokládá, lze provést na svorky jako DIM BUS nebo 44-41, případně 40-41 (viz návod ke kotli).

Při připojování zónových prostorových termostatů je nutné odstranit můstky přítomné na zónové desce na svorkovnici X9. Při připojení bezpečnostního termostatu DIM ERP je nutné odstranit můstek k X7.

Případný C.A.R.<sup>v2</sup> nebo Super C.A.R. pro zónovou regulaci musí být připojen přímo ke kotli.

**POZN.:** u kotlů jiných než Victrix Superior (nová verze 2021) je možné ovládat jako hlavní zónu buď zónu 1, nebo zónu 2. Ve výchozím nastavení (přepínač 4 do polohy „OFF“) na jističi nastaveném jako Master bude zóna 1 řízena jako hlavní.

U kotlů řady Victrix Superior (nová verze 2021) bude bez ohledu na nastavení přepínače 4 („ON“ nebo „OFF“) zóna 1 stále řízena jako hlavní.

Pokud se používají dvě nebo více zón, musí být řídicí jednotka C.A.R.<sup>v2</sup> nebo Super C.A.R. nastavena na provoz zapnuto-vypnuto (on/off) (viz návod ke kotli).

Pokud je DIM ERP připojen k jiným kotlům než Victrix Superior (nová verze 2021), musí být elektrické připojení vstupů A.T. zónové desky související se zónou ovládanou dálkovým zařízením ponecháno volné.

**POZN.:** v kombinaci s kotlem řady Victrix Superior (nová verze 2021) musí být zachován můstek zóny 1 (dálkově ovládané) (nebo musí být použit pro kontakty zónového regulačního ventilu).

### 3.3 ELEKTRICKÉ SCHÉMA DIM A-BT ERP.

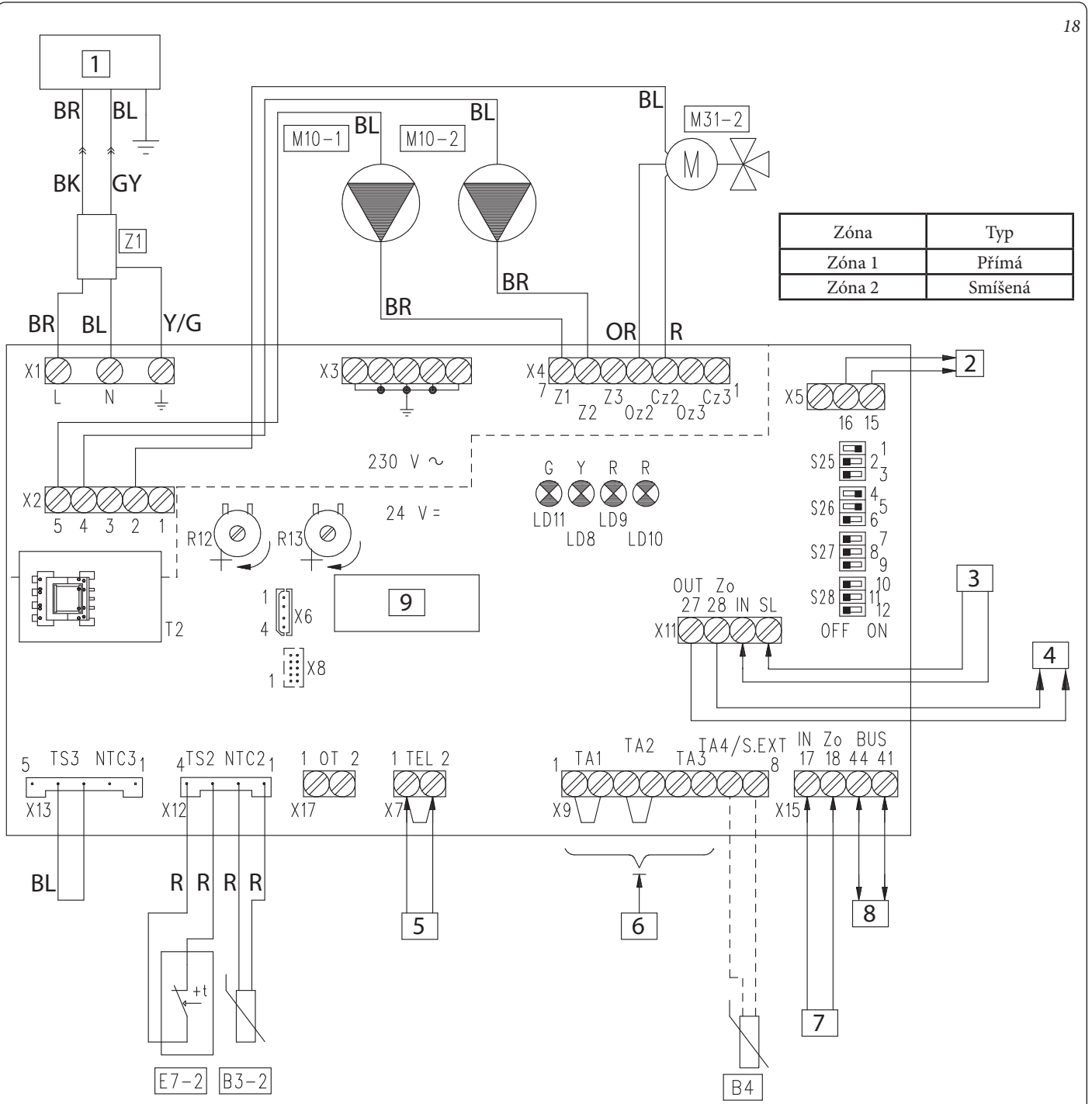
18

INSTALAČNÍ TECHNIK

UŽIVATEL

ÚDRŽBAŘ

TECHNICKÉ ÚDAJE





**Vysvětlivky:**

- |   |  |  |
|---|--|--|
| B4 - Externí sonda<br>(volitelné příslušenství)       | S27 - Volič pro nastavení desky                                  | 6 - Připojení k prostorovým termostatům<br>ON/OFF          |
| B3-2 - Sonda náběhu nízkoteplotní zóny 2              | S28 - Volič pro nastavení desky                                  | 7 - Vstup signálu stavu zón z kotle nebo<br>jiného DIM ERP |
| E7-2 - Bezpečnostní termostat nízkoteplotní<br>zóny 2 | T2 - Zdroj nízkonapětového napájení zónové<br>desky              | 8 - Připojení DIM BUS ke kotli                             |
| M10-1- Oběhové čerpadlo zóna 1                        | Z1 - Filtr proti šumu  | 9 - Zónová deska   |
| M10-2- Oběhové čerpadlo zóna 2                        | 1 - Napájení 230 Vac 50 Hz                                       | BK - Černá   |
| M31-2 - Směšovací ventil zóny 2                       | 2 - Výstup požadavku na vytápění do kotle<br>nebo jiného DIM ERP | BR - Hnědá   |
| R12 - Trimr regulace náběhové nízké teploty<br>zóna 2 | 3 - Vstup požadavku na vytápění z jiných<br>DIM ERP              | BL - Modrá   |
| R13 - Trimr regulace náběhové nízké teploty<br>zóna 3 | 4 - Výstup signálu stavu zón pro jiný DIM<br>ERP                 | GY - Šedá  |
| S25 - Volič pro nastavení desky                       | 5 - Připojení k bezpečnostnímu termostatu<br>DIM ERP             | R - Červená  |
| S26 - Volič pro nastavení desky                       |  | OR - Oranžová  |
|   |  | Y/G - Žlutá/Zelená   |



## NASTAVENÍ DESKY ZÓN

Č. SWITCH	OFF 	ON/ZAP 
1	Řízení homogenních zón	Řízení smíšených zón
2	1 smíšená zóna (Z2)	2 smíšené zóny (Z2 a Z3)
3	Karta MASTER	Karta SLAVE
4	Hlavní zóna = zóna 1	Hlavní zóna = zóna 2
5	Super CAR: kontrola náběhu hlavní zóny	Super CAR: kontrola náběhu zařízení
6	Max. teplota smíšených zón = 50 °C	Max. teplota smíšených zón = 75 °C
7	Normální provozování	Testovací funkce aktivní
8	Nepoužito	Nepoužito
9	Min. teplota smíšených zón = 25 °C	Min. teplota smíšených zón = 35 °C
10	Nepoužito	Nepoužito
11	Nepoužito	Nepoužito
12	Nepoužito	Nepoužito

**POZN.:** tučným písmem jsou zvýrazněná předem stanovená nastavení.

19

Připojení sběrnice BUS, pokud to kotel předpokládá, lze provést na svorky jako DIM BUS nebo 44-41, případně 40-41 (viz návod ke kotli).

Při připojování zónových prostorových termostatů je nutné odstranit můstky přítomné na zónové desce na svorkovnici X9. Při připojení bezpečnostního termostatu DIM ERP je nutné odstranit můstek k X7.

Případný C.A.R.<sup>v2</sup> nebo Super C.A.R. pro zónovou regulaci musí být připojen přímo ke kotli.

**POZN.:** u kotlů jiných než Victrix Superior (nová verze 2021) je možné ovládat jako hlavní zónu buď zónu 1, nebo zónu 2. Ve výchozím nastavení (přepínač 4 do polohy „ON“) na jističi nastaveném jako Master bude zóna 2 řízena jako hlavní.

Pokud se používají dvě nebo více zón, musí být řídicí jednotka C.A.R.<sup>v2</sup> nebo Super C.A.R. nastavena na provoz zapnuto-vypnuto (on/off) (viz návod ke kotli).

Pokud je DIM ERP připojen k jiným kotlům než Victrix Superior (nová verze 2021), musí být elektrické připojení vstupů A.T. zónové desky související se zónou ovládanou dálkovým zařízením ponecháno volné.

**POZN.:** v kombinaci s kotlem řady Victrix Superior (nová verze 2021) musí být zachován můstek zóny 1 (dálkově ovládané) (nebo musí být použit pro kontakty zónového regulačního ventilu).

### 3.4 ELEKTRICKÉ SCHÉMA DIM A-2BT ERP.

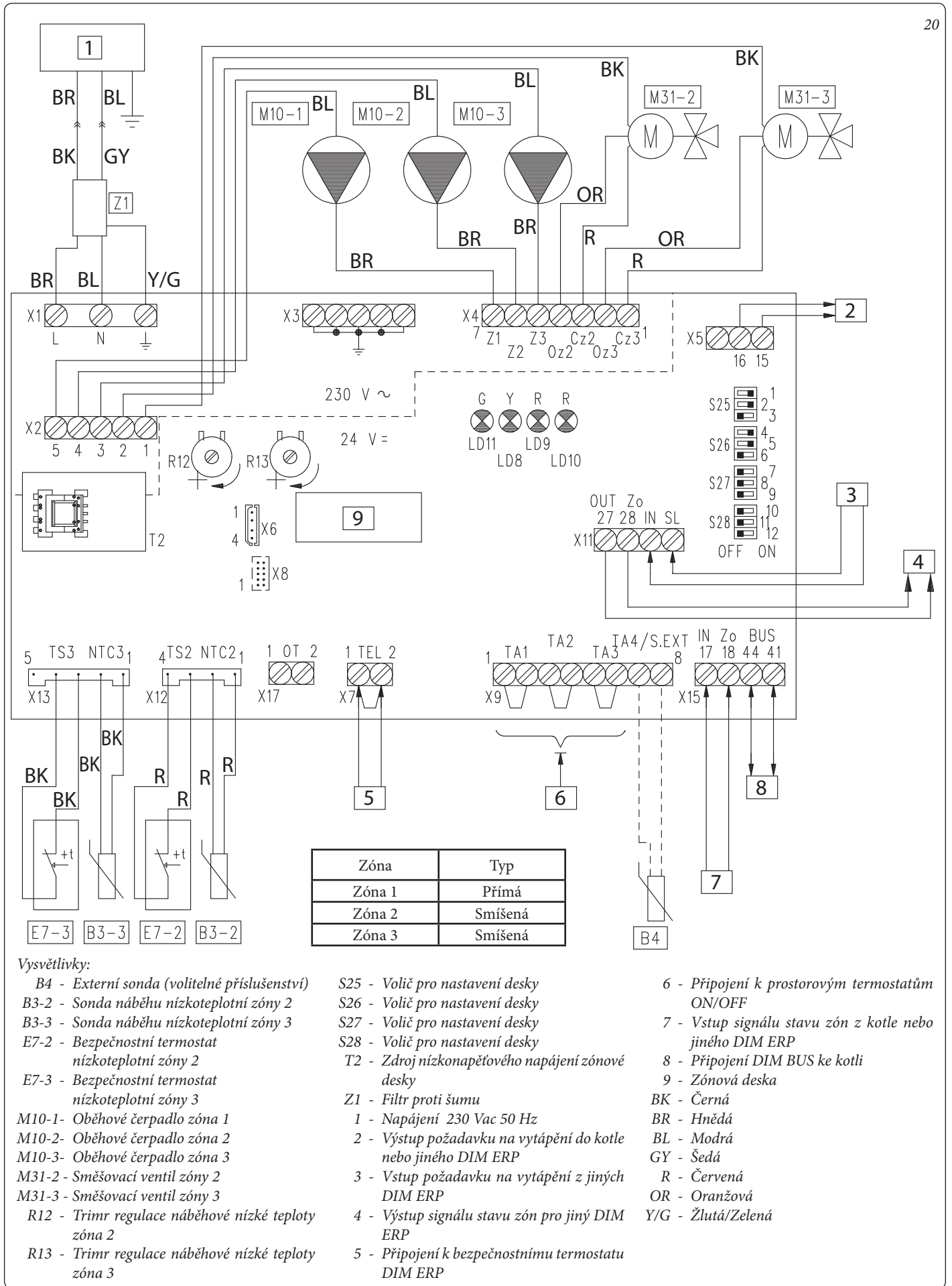
20

INSTALAČNÍ TECHNIK



UŽIVATEL

ÚDRŽBÁŘ

TECHNICKÉ ÚDAJE



## NASTAVENÍ DESKY ZÓN

Č. SWITCH	OFF 	ON/ZAP 
1	Řízení homogenních zón	Řízení smíšených zón
2	1 smíšená zóna (Z2)	2 smíšené zóny (Z2 a Z3)
3	Karta MASTER	Karta SLAVE
4	Hlavní zóna = zóna 1	Hlavní zóna = zóna 2
5	Super CAR: kontrola náběhu hlavní zóny	Super CAR: kontrola náběhu zařízení
6	Max. teplota smíšených zón = 50 °C	Max. teplota smíšených zón = 75 °C
7	Normální provozování	Testovací funkce aktivní
8	Nepoužito	Nepoužito
9	Min. teplota smíšených zón = 25 °C	Min. teplota smíšených zón = 35 °C
10	Nepoužito	Nepoužito
11	Nepoužito	Nepoužito
12	Nepoužito	Nepoužito

**POZN.:** tučným písmem jsou zvýrazněná předem stanovená nastavení.

21

Připojení sběrnice BUS, pokud to kotel předpokládá, lze provést na svorky jako DIM BUS nebo 44-41, případně 40-41 (viz návod ke kotli).

Při připojování zónových prostorových termostatů je nutné odstranit můstky přítomné na zónové desce na svorkovnici X9. Při připojení bezpečnostního termostatu DIM ERP je nutné odstranit můstek k X7.

Případný C.A.R.<sup>v2</sup> nebo Super C.A.R. pro zónovou regulaci musí být připojen přímo ke kotli.

**N.B.:** u kotlů jiných než Victrix Superior (nová verze 2021) je možné ovládat jako hlavní zónu buď zónu 1, nebo zónu 2. Ve výchozím nastavení (přepínač 4 do polohy „ON“) na jističi nastaveném jako Master bude zóna 2 řízena jako hlavní.

U kotlů řady Victrix Superior (nová verze 2021) bude bez ohledu na nastavení přepínače 4 („ON“ nebo „OFF“) zóna 1 stále řízena jako hlavní.

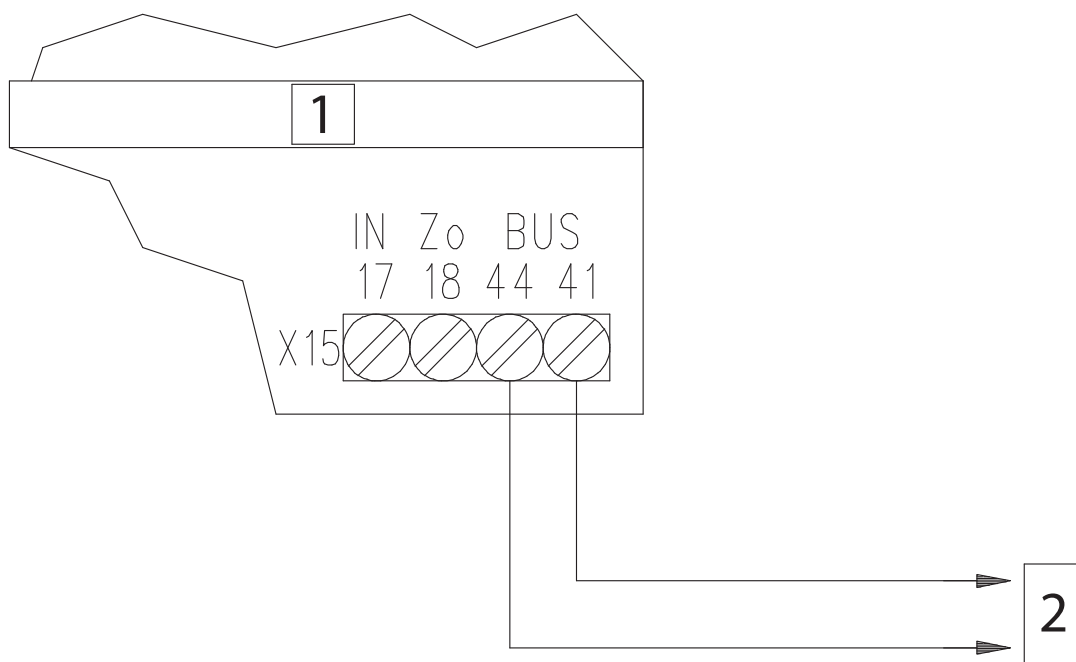
Pokud se používají dvě nebo více zón, musí být řídicí jednotka C.A.R.<sup>v2</sup> nebo Super C.A.R. nastavena na provoz zapnuto-vypnuto (on/off) (viz návod ke kotli).

Pokud je DIM ERP připojen k jiným kotlům než Victrix Superior (nová verze 2021), musí být elektrické připojení vstupů A.T. zónové desky související se zónou ovládanou dálkovým zařízením ponecháno volné.

**POZN.:** v kombinaci s kotlem řady Victrix Superior (nová verze 2021) musí být zachován můstek zóny 1 (dálkově ovládané) (nebo musí být použit pro kontakty zónového regulačního ventilu).

## 3.5 ZAPOJENÍ DIM KE KOTLI PROSTŘEDNICTVÍM DIM BUS.

POUZE PRO KOTLE PŘEDURČENÉ PRO DIGITÁLNÍ DIALOG S DESKOU ZÓN.



Vysvětlivky:

- 1 - Zónová deska
- 2 - Připojení DIM BUS ke kotli

Připojení sběrnice BUS, pokud to kotel předpokládá, lze provést na svorky označené jako DIM BUS nebo 44-41, případně 40-41 (viz návod ke kotli).

Odstraňte můstek X40 na svorkovnici kotle (viz návod ke kotli).

U modelů kotlů připravených pro digitální dialog se zónovou deskou je možné aktivovat dialog BUS s širokou výměnou interakcí mezi kotlem a zónovou deskou, z nichž hlavní jsou tyto:

Zónová deska obdrží od kotle:

- Povolení zónového provozu (letní režim, zimní režim ...).
- Teploty regulované na panelu kotle pro smíšené zóny (pokud je to možné);
- Teplotu venkovní sondy připojené ke kotli;
- Požadavek na aktivaci zóny z externích zařízení připojených ke kotli (CAR, bezdrátové sondy atd.)

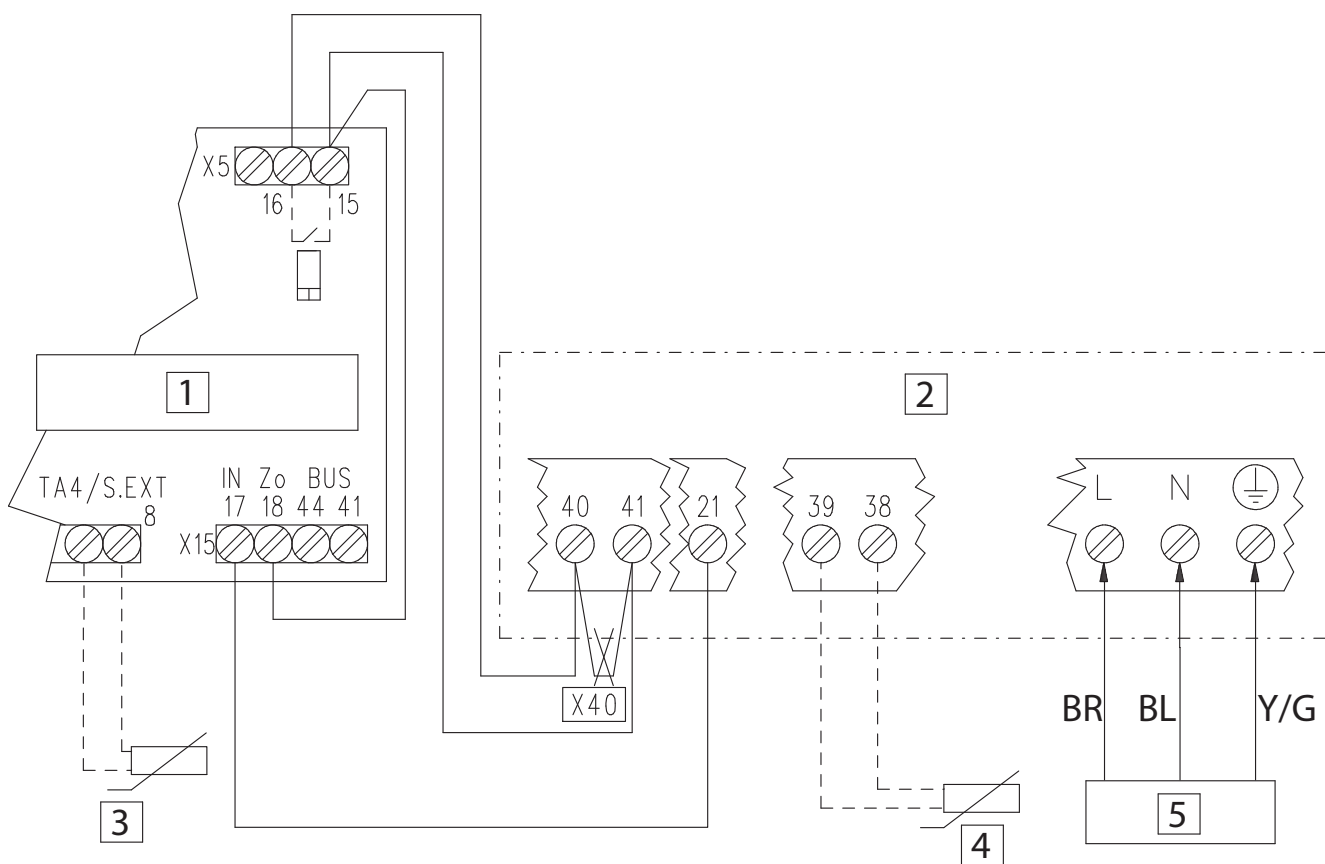
Kotel obdrží od zónové desky:

- Požadavek o vytápění zón;
- Výstupní teplotu kotle v závislosti na požadavku zón.
- Chybové kódy poruch na zónové desce.

### 3.6 ZAPOJENÍ DIM KE KOTLI PROSTŘEDNICTVÍM SIGNALU O STAVU ÚSEKŮ.

**POZN.:** v tomto režimu zapojení je v případě nutnosti odpojení elektrického napájení od kotle nezbytné odpojit napájení i od jističe.

#### MODELY IMMERGAS S VÝSTUPEM SIGNALU STAVU PRO JEDNOTLIVÉ ZÓNY.



Vysvětlivky:

- |  |                    |
|--|--------------------|
| 1 - Zónová deska                             | BR - Hnědá         |
| 2 - Svorkovnice kotle                        | BL - Modrá         |
| 3 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství) | Y/G - Žlutá/Zelená |
| 4 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství) |                    |
| 5 - Napájení 230Vac 50Hz                     |                    |

Odstraňte můstek X40 na svorkovnici kotle (viz návod ke kotli).

U modelů kotlů připravených pro dialog se zónovou deskou prostřednictvím stavového signálu lze zónovou desku připojit ke svorkám 40, 41 a 21 kotle.

Zónová deska obdrží od kotle:

- Povolení zónového provozu (letní režim, zimní režim ...);
- Požadavek na aktivaci zóny z externích zařízení připojených ke kotli.

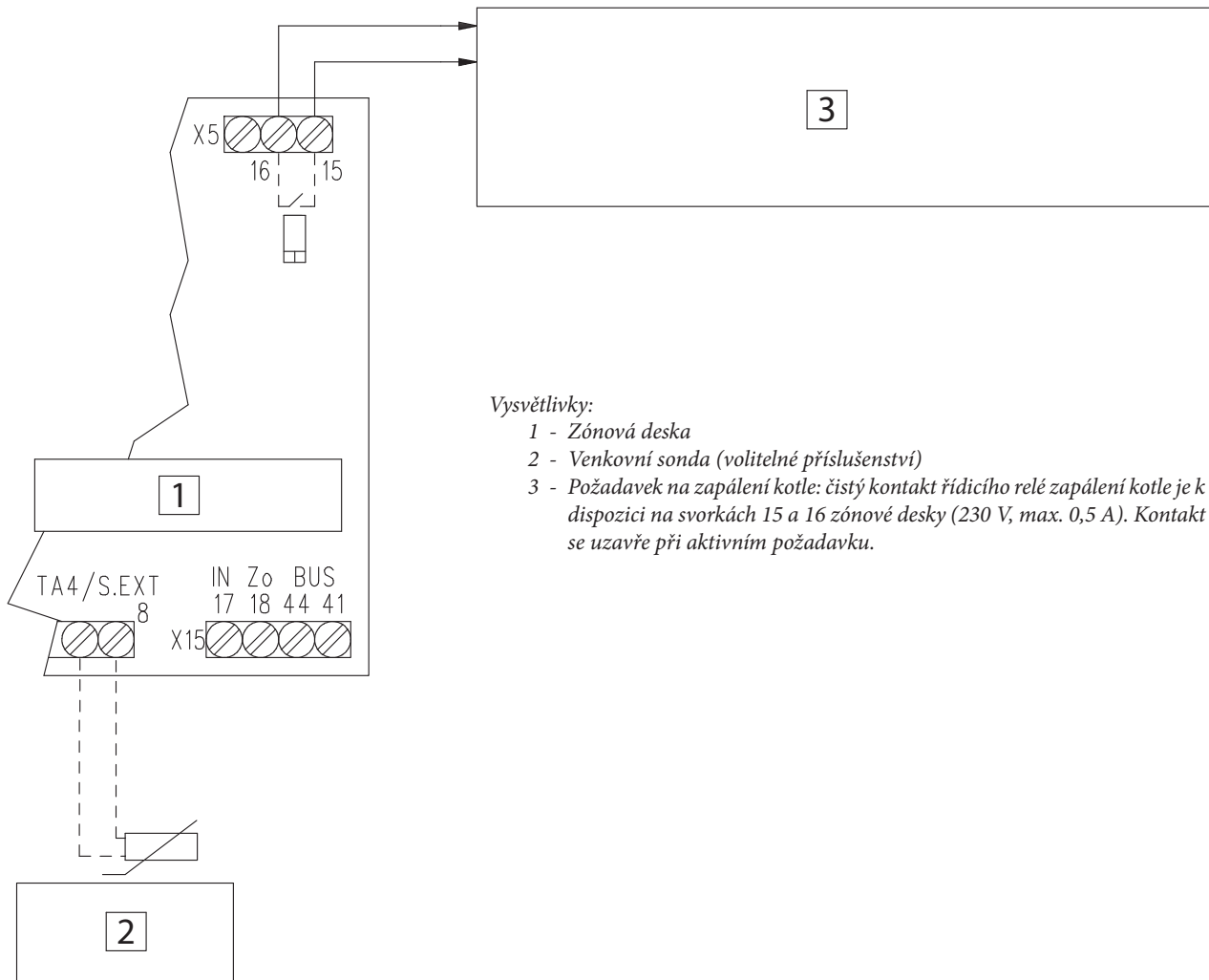
Kotel obdrží od zónové desky:

- Požadavek o vytápění zón.

Zónová deska musí být připojena k vlastní venkovní sondě (pokud je vyžadována).

Výstupní teplotu do smíšených zón je třeba nastavit na trimrech zónové desky.

## ZAPOJENÍ KOTLŮ



Pokud je zónová deska připojena ke kotlům bez signálu stavu zóny nebo bez dialogu BUS, jsou zónová oběhová čerpadla řízena pouze příslušnými prostorovými termostaty. V tomto případě není možné ovládat oběhová čerpadla z kotle jejich aktivací, např. během postcirkulace, nebo jejich deaktivací volbou funkce „léto“ na kotli.

Zónová deska musí být připojena k vlastní venkovní sondě (pokud je vyžadována).

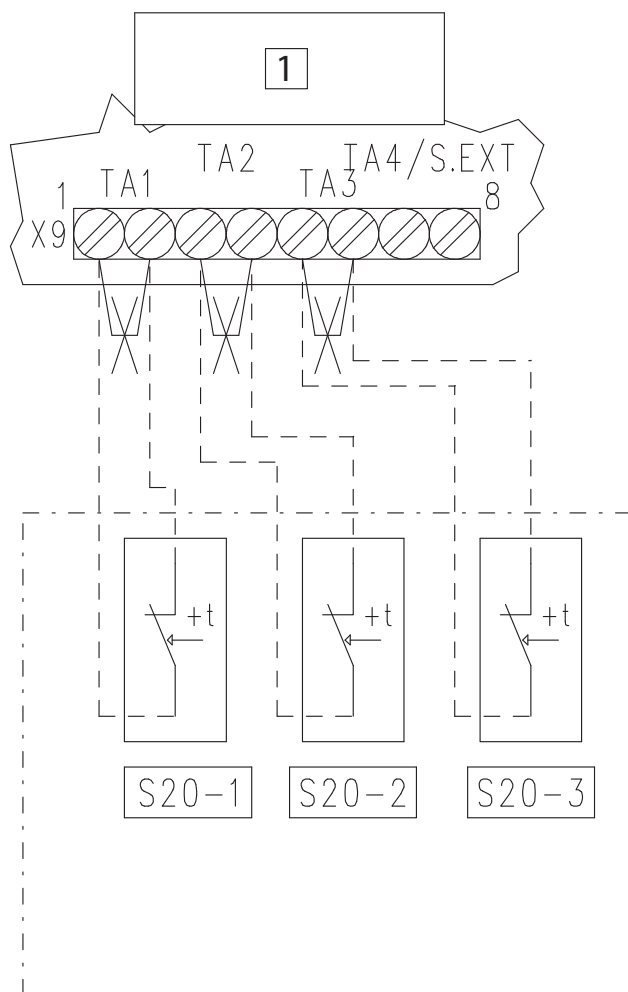
Výstupní teploty do smíšených zón je třeba nastavit na trimrech zónové desky.



### 3.7 ZAPOJENÍ DIM K TERMOSTATŮM PROSTŘEDÍ ON/OFF.

#### ELEKTRICKÉ SCHÉMA ZAPOJENÍ D.I.M. K TERMOSTATŮM PROSTŘEDÍ ON-OFF.

25



Vysvětlivky:

S20-1 - Prostorový termostat zóna 1

S20-2 - Prostorový termostat zóna 2

S20-3 - Prostorový termostat zóna 3

1 - Zónová deska

**POZN:** Všechny komponenty zobrazené na tomto schématu jsou volitelné (volitelné příslušenství).

Každá zóna může být řízena vlastním prostorovým termostatem.

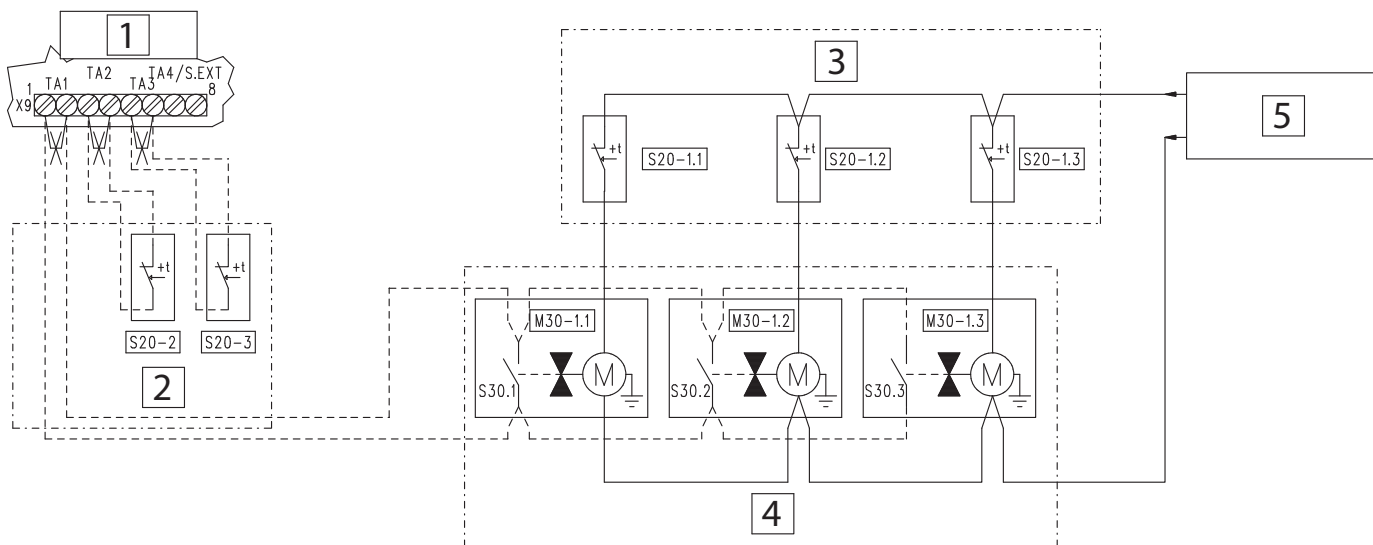
Při připojování prostorových termostatů je nutné odstranit můstky nacházející se na svorkovnici X9 zónové desky.

Pokud je zónová deska připojena přes sběrnici BUS ke kotlům Victrix Superior (2021), aktivace zón je určena jak sepnutím prostorových termostatů, tak programem v menu kotle (viz návod ke kotli).

### 3.8 PŘIPOJENÍ DIM ERP K PROSTOROVÝM TERMOSTATŮM ON-OFF S ROZDĚLENÝMI ZÓNAMI.

#### ELEKTRICKÉ SCHÉMA ZAPOJENÍ D.I.M. K TERMOSTATŮM PROSTŘEDÍ ON-OFF S ROZDĚLENÝMI ZÓNAMI.

26



Vysvětlivky:

M30-1.1 - Ventil pro část 1 zóny

M30-1.2 - Ventil pro část 2 zóny

M30-1.3 - Ventil pro část 3 zóny

S20-2 - Prostorový termostat zóna 2

S20-3 - Prostorový termostat zóna 3

S20-1.1- Prostorový termostat pro část 1 zóny

S20-1.2- Prostorový termostat pro část 2 zóny

S20-1.3- Prostorový termostat pro část 3 zóny

S30.1 - Koncový mikrospínač ventilu pro část 1 zóny

S30.2 - Koncový mikrospínač ventilu pro část 2 zóny

S30.3 - Koncový mikrospínač ventilu pro část 3 zóny

1 - Zónová deska

2 - Prostorové termostaty pro řízení zón

3 - Prostorové termostaty pro řízení jednotlivých částí zóny

4 - Zónové přepínací ventily s koncovými mikrospínači

5 - Elektrické napájení zónových ventilů

**POZN.:** Všechny komponenty zobrazené na tomto schématu jsou volitelné.

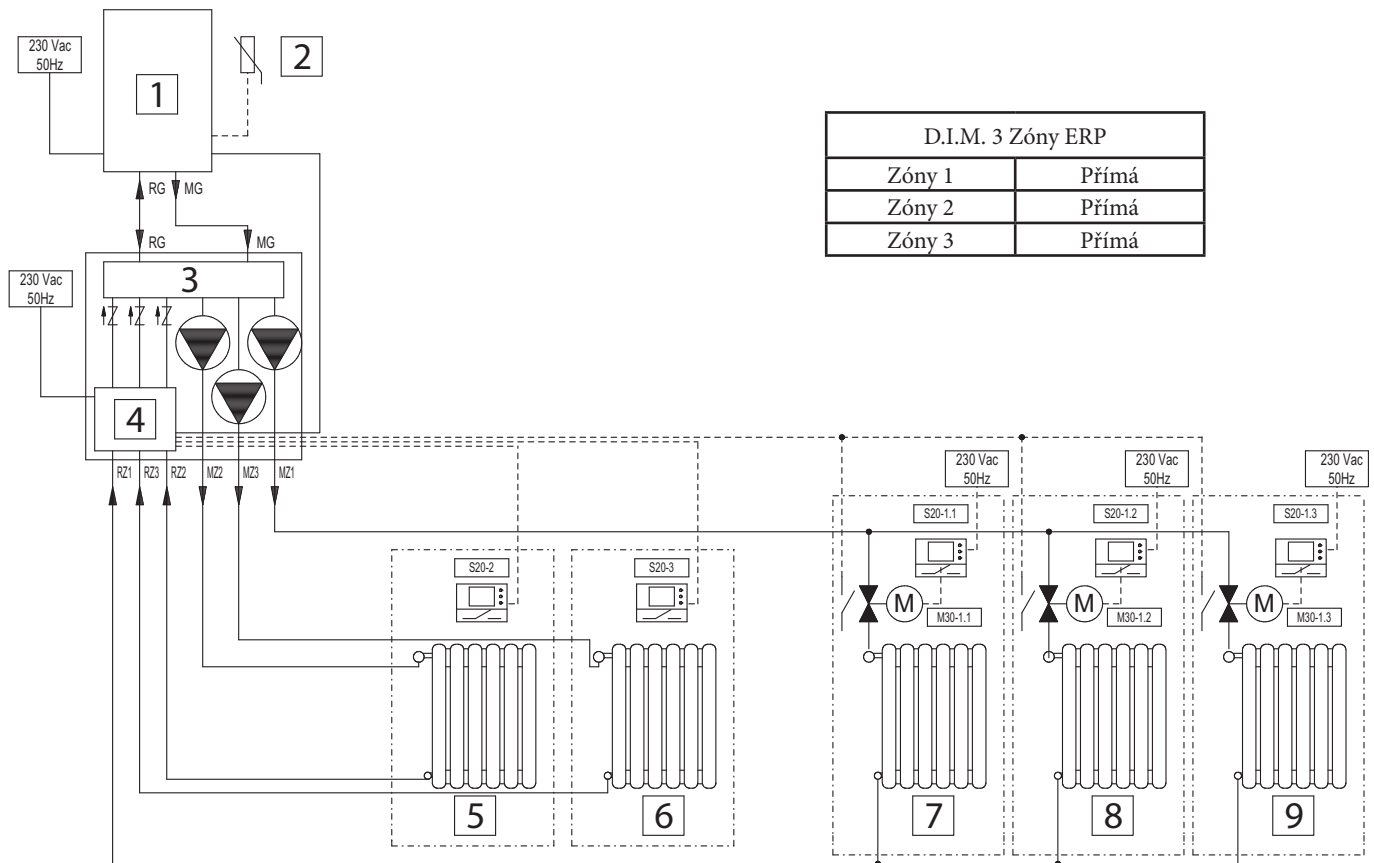
Každá zóna může být řízena vlastním prostorovým termostatem.

Při připojování prostorových termostatů je nutné odstranit můstky nacházející se na svorkovnici X9 zónové desky.

Kontakty prostorových termostatů lze nahradit kontakty koncových spínačů jiných zónových ventilů, které jsou vloženy do hydraulického okruhu za zónovými oběhovými čerpadly.

Pokud je jednotlivá zóna (ovládaná jedním oběhovým čerpadlem) rozdělena na několik částí (ovládaných několika zónovými ventily), postupujte podle výše uvedeného schématu zapojení.

Pokud je zónová deska připojena přes sběrnici BUS ke kotlům Victrix Superior (2021), aktivace zón je určena jak sepnutím prostorových termostatů, tak programem v menu kotle (viz návod ke kotli).



*Vysvětlivky*

M30-1.1 - Ventil pro část 1 zóny 1

M30-1.2 - Ventil pro část 2 zóny 1

M30-1.3 - Ventil pro část 3 zóny 1

S20-2 - Prostorový termostat zóna 2

S20-3 - Prostorový termostat zóna 3

S20-1.1 - Prostorový termostat pro část 1 zóny 1

S20-1.2 - Prostorový termostat pro část 2 zóny 1

S20-1.3 - Prostorový termostat pro část 3 zóny 1

RZ1 - Zpátečka zóny 1 přímá

RZ3 - Zpátečka zóny 3 přímá

RZ2 - Zpátečka zóny 2 přímá

MZ2 - Výstup do zóny 2 přímá

MZ3 - Výstup do zóny 3 přímá

MZ1 - Výstup do zóny 1 přímá

1 - Kotel

2 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)

3 - 1. DIM ERP 3 zóny

4 - Zónová deska DIM ERP

5 - Zóna 2

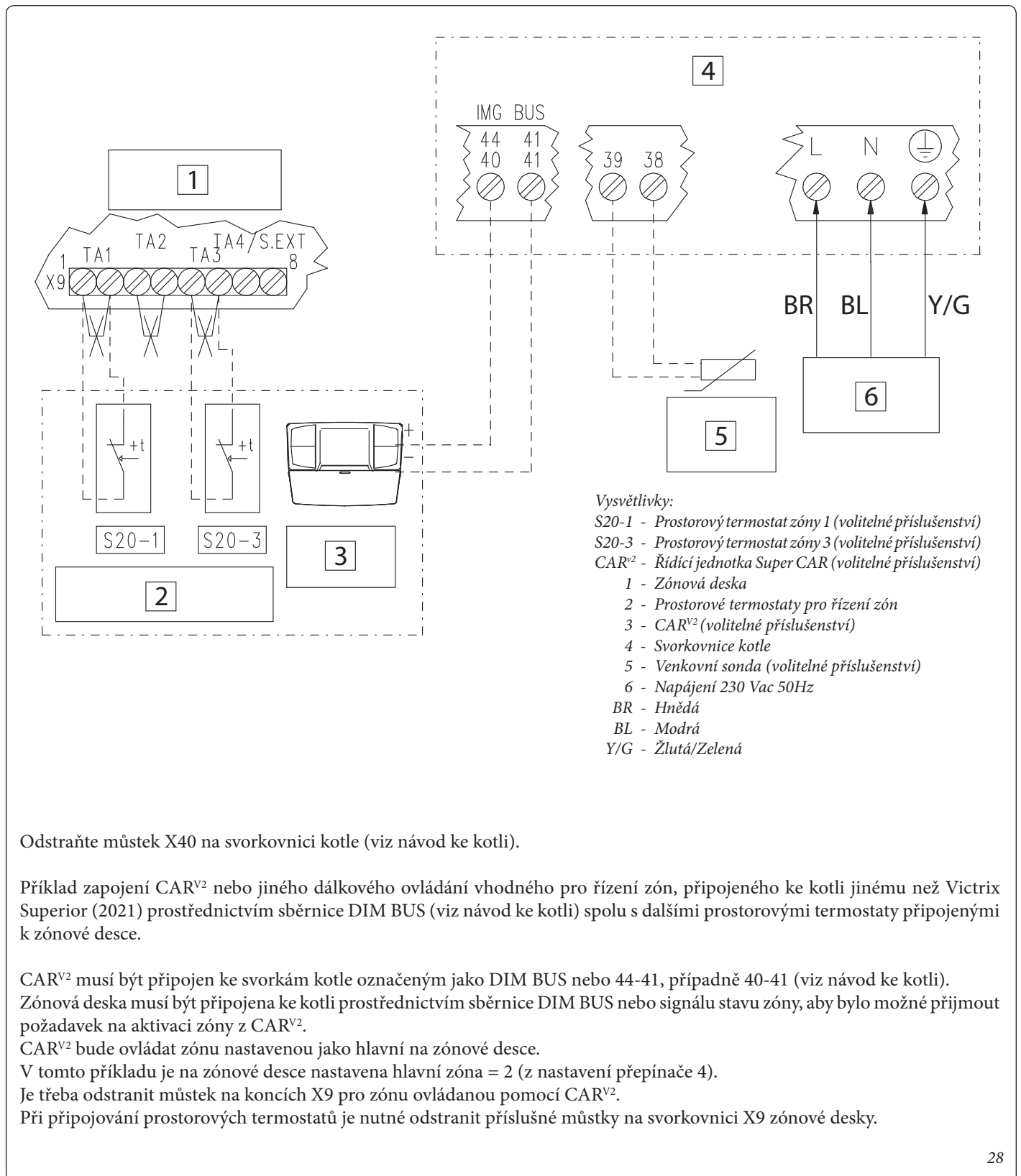
6 - Zóna 3

7 - Část 1 zóny 1

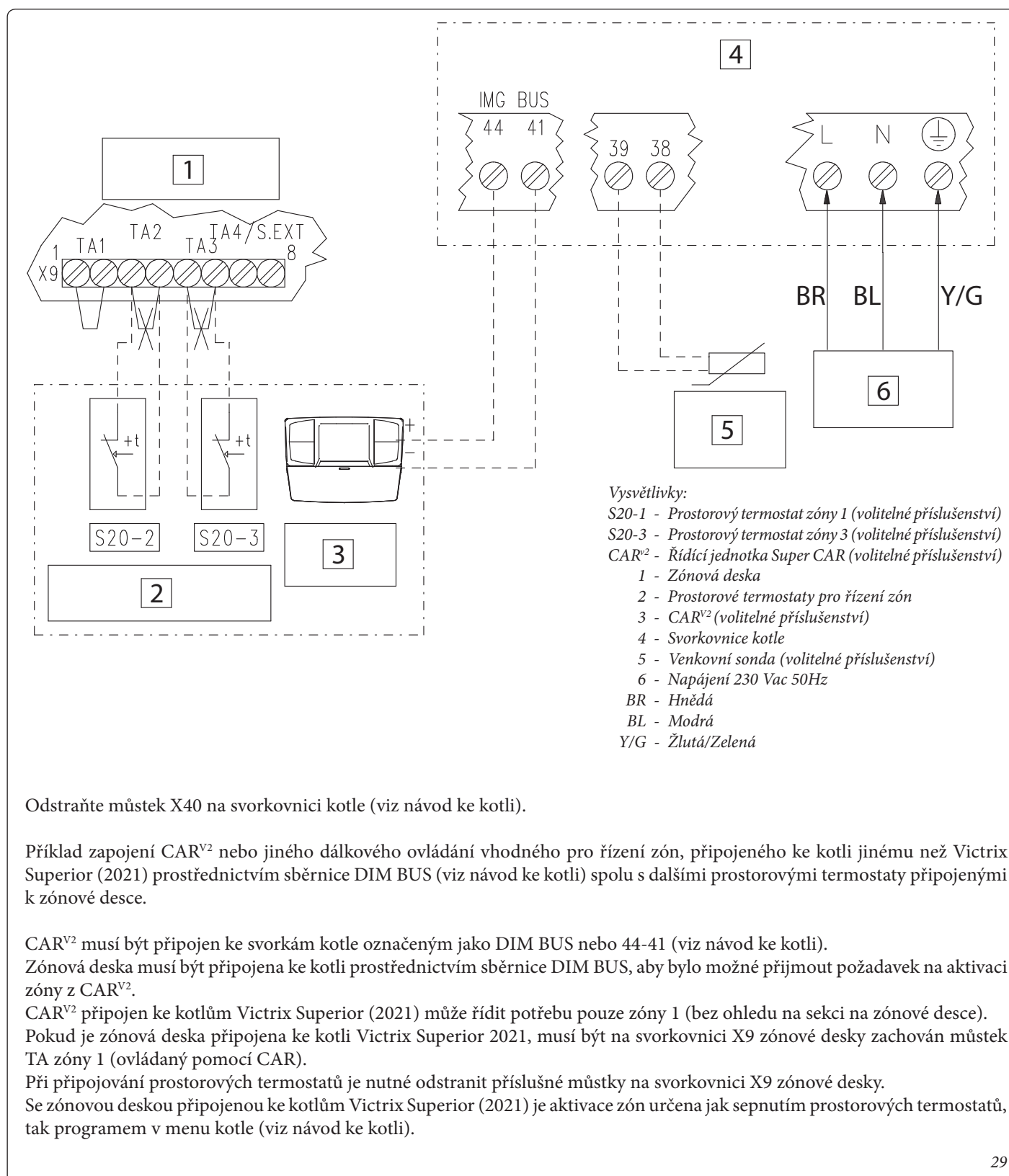
8 - Část 2 zóny 1

9 - Část 3 zóny 1

### 3.9 PŘIPOJENÍ DIM ERP K PROSTOROVÝM TERMOSTATŮM A C.A.R.<sup>V2</sup> NA JINÝCH KOTLECH NEŽ VICTRIX SUPERIOR (2021)



### 3.10 PŘIPOJENÍ DIM ERP K PROSTOROVÝM TERMOSTATŮM A C.A.R.<sup>V2</sup> NA KOTLECH VICTRIX SUPERIOR (2021)



29

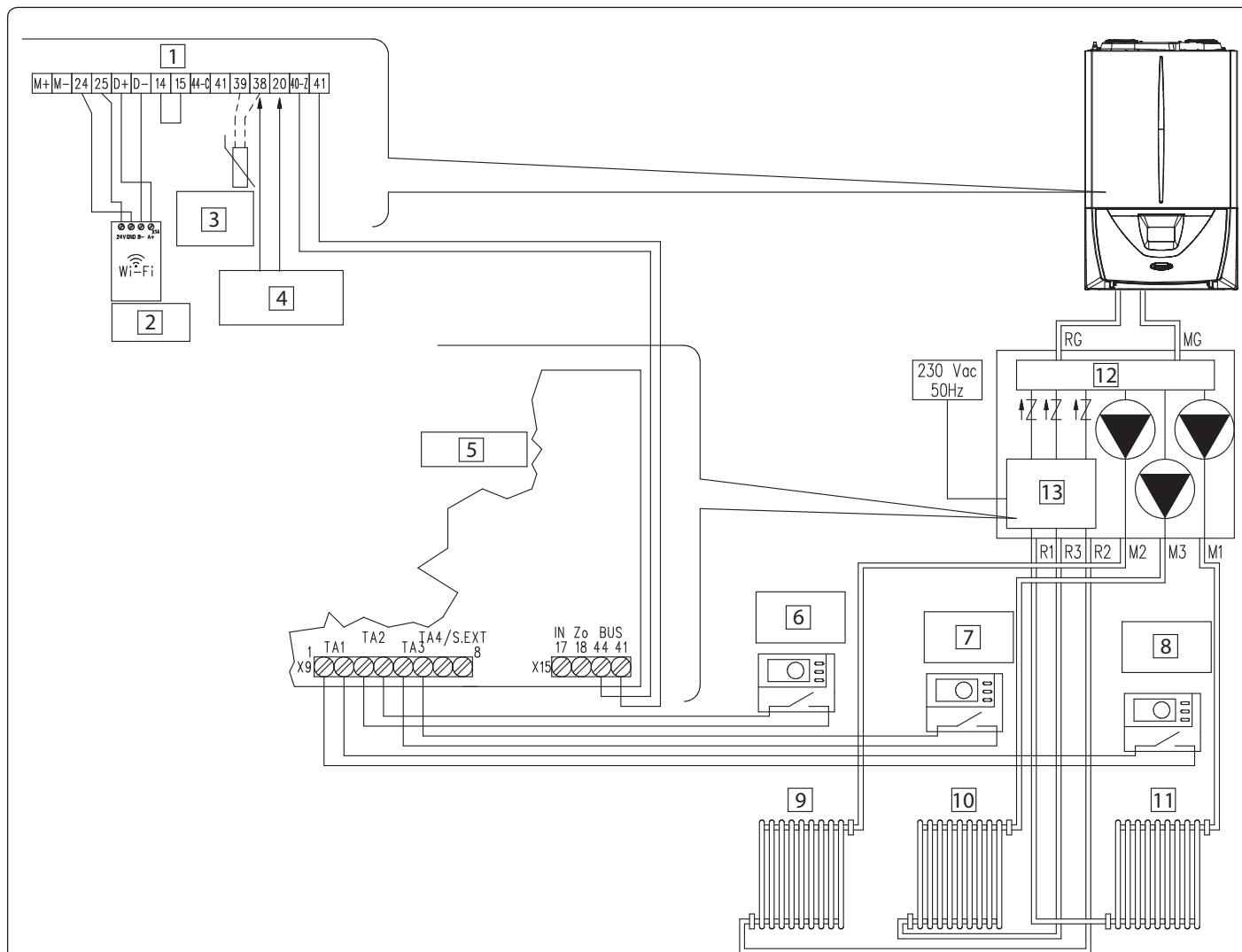
INSTALAČNÍ TECHNIK

UŽIVATEL

ÚDRŽBÁŘ

TECHNICKÉ ÚDAJE

### 3.11 VICTRIX SUPERIOR 2021 - PŘIPOJENÍ DIM ERP S TERMOSTATY A DOMINUS.



Vysvětlivky:

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 - Svorkovnice pro připojení nízkého napětí            | 8 - Prostorový termostat zóny 1 |
| 2 - Dominus (volitelné příslušenství)                   | 9 - Zóna 2                      |
| 3 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)            | 10 - Zóna 3                     |
| 4 - Výstupní sonda do systému (volitelné příslušenství) | 11 - Zóna 1                     |
| 5 - Zónová deska DIM ERP                                | 12 - DIM ERP 3 Zóny             |
| 6 - Prostorový termostat zóny 2                         | 13 - Zónová deska DIM ERP       |
| 7 - Prostorový termostat zóny 3                         |                                 |

Při připojování prostorových termostatů je nutné odstranit můstky nacházející se na svorkovnici X9 zónové desky.

Zónová deska obdrží od kotle:

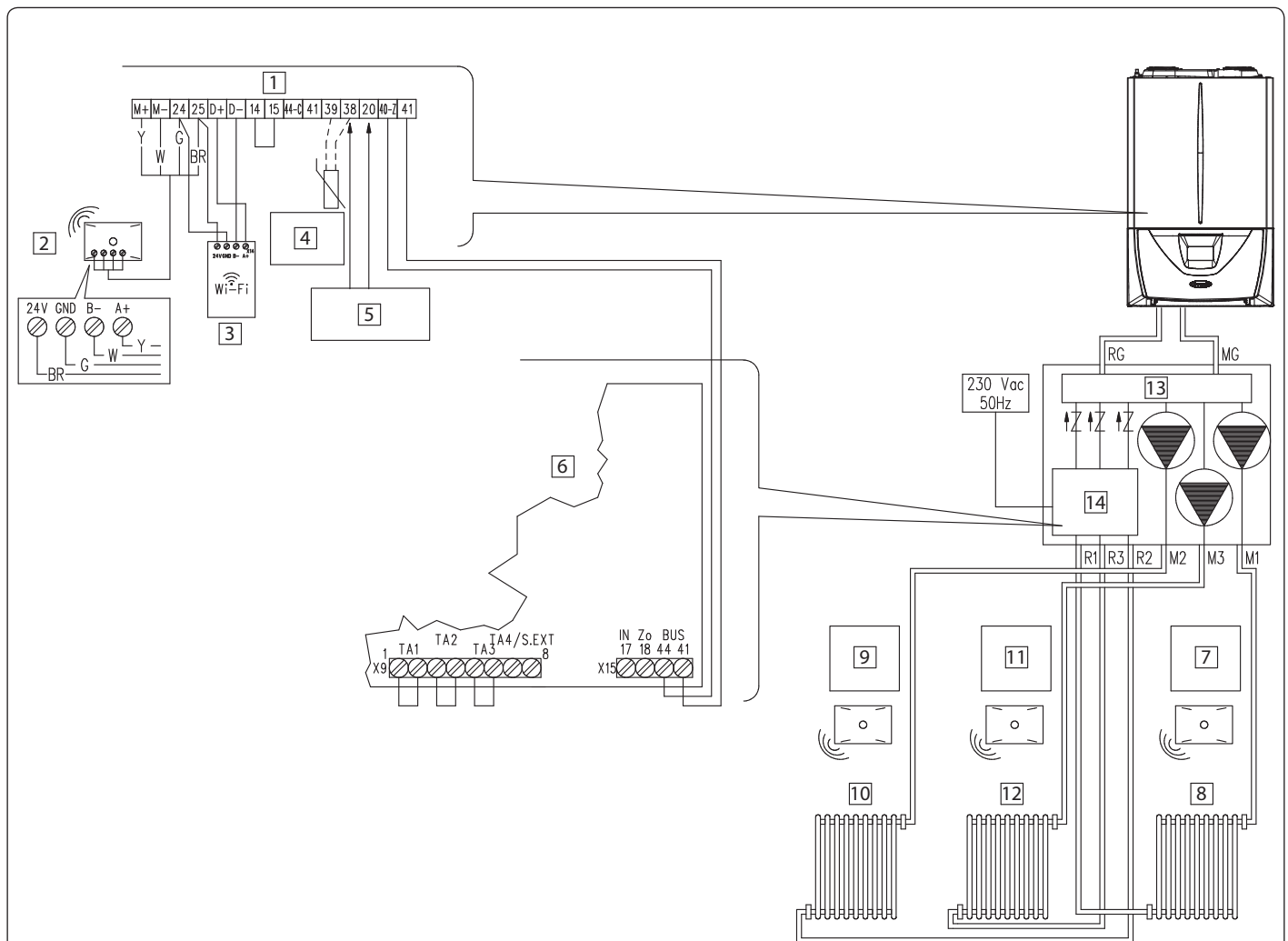
- Povolení zónového provozu (letní režim, zimní režim ...).
- Teploty regulované na panelu kotle pro smíšené zóny (pokud je to možné);
- Teplotu venkovní sondy připojené ke kotli;
- Aktivaci zóny z panelu kotle (nebo Dominus, pokud je přítomen).

Kotel obdrží od zónové desky:

- Požadavek na vytápění z pokojových termostatů;
- Výstupní teplotu kotle v závislosti na požadavku zón.
- Chybové kódy poruch na zónové desce.



### 3.12 VICTRIX SUPERIOR 2021 - PŘIHOJENÍ DIM ERP S BEZDRÁTOVÝMI SONDAMI A DOMINUS



#### Vysvětlivky:

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 - Svorkovnice pro připojení nízkého napětí            | 8 - Zóna 1                            |
| 2 - Bezdrátový koncentrátor                             | 9 - Bezdrátová pokojová sonda zóna 2  |
| 3 - Dominus (volitelné příslušenství)                   | 10 - Zóna 2                           |
| 4 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)            | 11 - Bezdrátová pokojová sonda zóna 3 |
| 5 - Výstupní sonda do systému (volitelné příslušenství) | 12 - Zóna 3                           |
| 6 - Zónová deska DIM ERP                                | 13 - DIM ERP 3 Zóny                   |
| 7 - Bezdrátová pokojová sonda zóna 1                    | 14 - Zónová deska DIM ERP             |

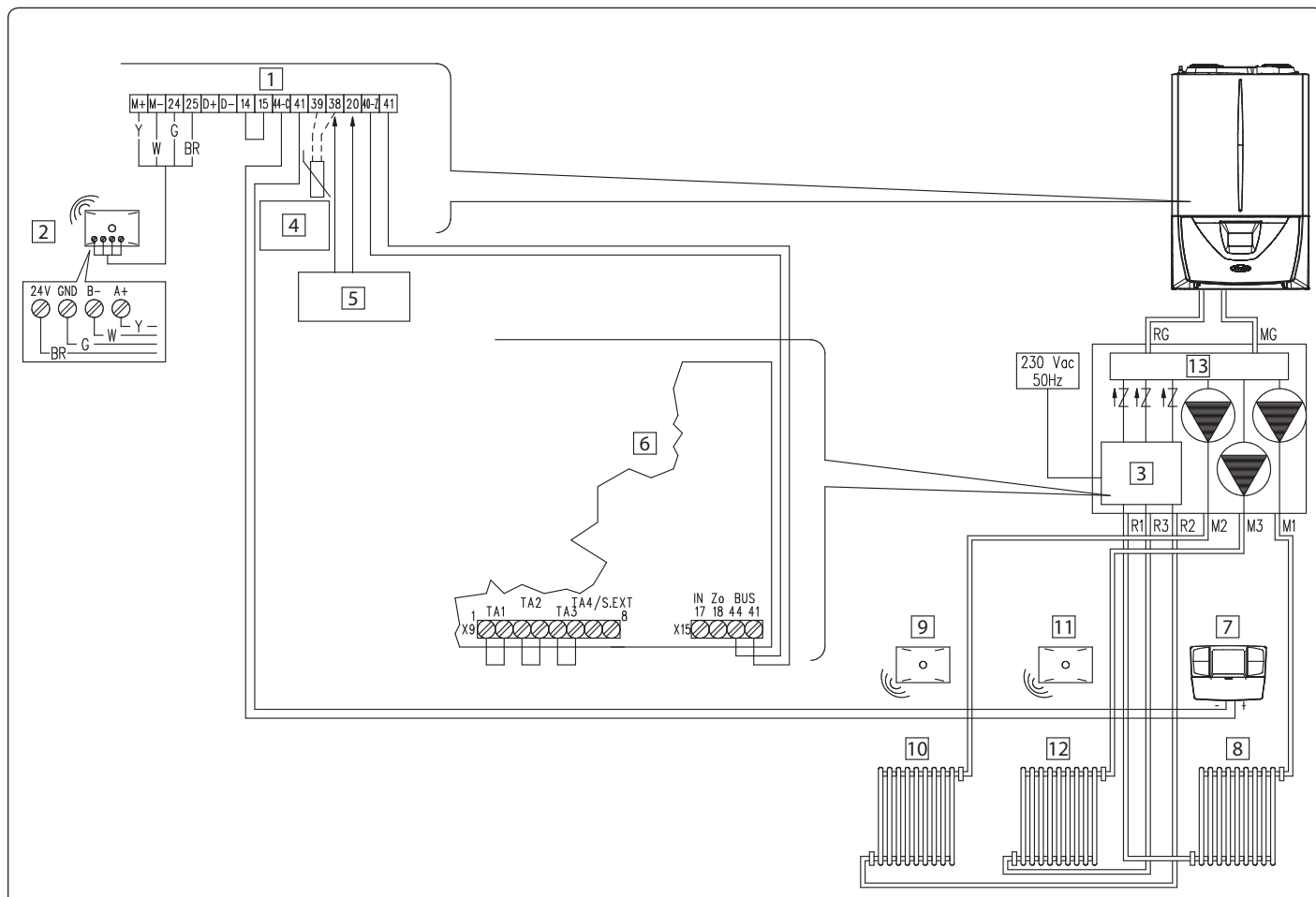
#### Zónová deska obdrží od kotle:

- Povolení zónového provozu (letní režim, zimní režim ...).
- Teploty regulované na panelu kotle pro smíšené zóny (pokud je to možné);
- Teplotu venkovní sondy připojené ke kotli;
- Aktivaci zóny z panelu kotle (nebo Dominus, pokud je přítomen).

#### Kotel obdrží od zónové desky:

- Požadavek na vytápění z pokojových termostátů;
- Výstupní teplotu kotle v závislosti na požadavku zón.
- Chybové kódy poruch na zónové desce.

3.13 VICTRIX SUPERIOR 2021 - PŘIPOJENÍ DIM ERP S C.A.R.<sup>V2</sup> A BEZDRÁTOVÝMI SONDAMI



Vysvětlivky:

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 - Svorkovnice pro připojení nízkého napětí            | 8 - Zóna 1                            |
| 2 - Bezdrátový koncentrátor                             | 9 - Bezdrátová pokojová sonda zóna 2  |
| 3 - Zónová deska DIM ERP                                | 10 - Zóna 2                           |
| 4 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)            | 11 - Bezdrátová pokojová sonda zóna 3 |
| 5 - Výstupní sonda do systému (volitelné příslušenství) | 12 - Zóna 3                           |
| 6 - Zónová deska DIM ERP                                | 13 - DIM ERP 3 Zóny                   |
| 7 - CAR <sup>V2</sup> zóna 1                            |                                       |

Zónová deska obdrží od kotle:

- Povolení zónového provozu (letní režim, zimní režim ...).
- Teploty regulované na panelu kotle pro smíšené zóny (pokud je to možné);
- Teplotu venkovní sondy připojené ke kotli;
- Aktivaci zóny z panelu kotle (nebo Dominus, pokud je přítomen).
- Aktivaci zóny 1 z CAR<sup>V2</sup>.

Kotel obdrží od zónové desky:

- Požadavek na vytápění z případných pokojových termostátů;
- Výstupní teplotu kotle v závislosti na požadavku zón.
- Chybové kódy poruch na zónové desce.

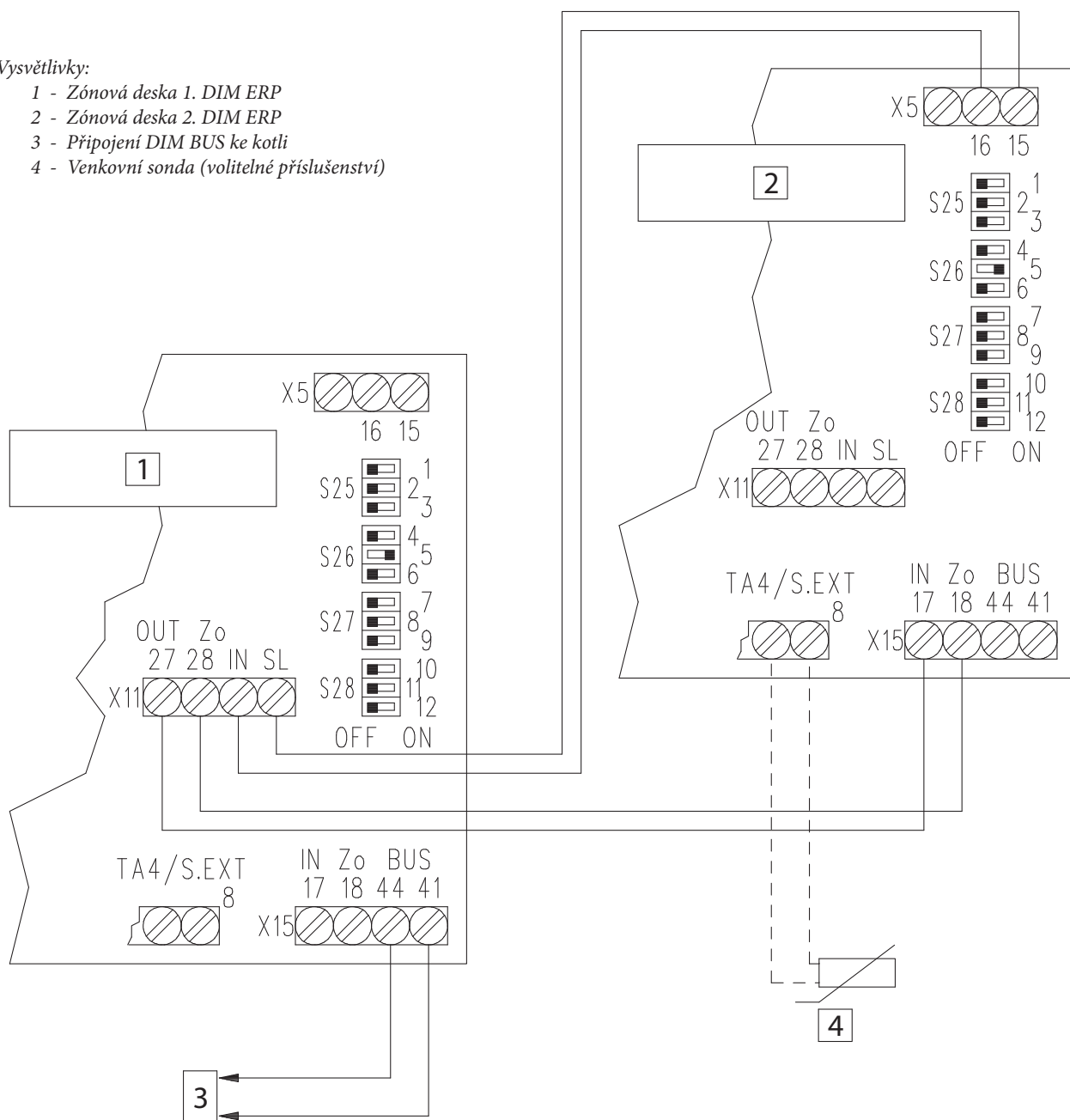
### 3.14 PARALELNÍ PROPOJENÍ 2 DIM ERP S HYDRAULIKOU

#### SCHÉMA ELEKTRICKÉHO PŘIPOJENÍ SBĚRNICE DIM ERP KE KOTLI.

33

Vysvětlivky:

- 1 - Zónová deska 1. DIM ERP
- 2 - Zónová deska 2. DIM ERP
- 3 - Připojení DIM BUS ke kotli
- 4 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)



Připojení sběrnice BUS, pokud to kotel předpokládá, lze provést na svorky označené jako DIM BUS nebo 44-41, případně 40-41 (viz návod ke kotli).

Odstraňte můstek X40 na svorkovnici kotle (viz návod ke kotli).

Pokud je první DIM ERP připojen ke kotli přes sběrnici DIM BUS a chcete paralelně hydraulicky připojit druhý, musíte požadavek na vytápění druhého připojit k prvnímu pomocí vstupu X11.

První DIM ERP bude schopen přijímat hodnoty venkovní sondy z kotle.

Výstupní teploty do smíšené zóny prvního DIM ERP lze nastavit na kotlech řady Superior připojených přes sběrnici DIM BUS, nebo na trimrech zónové desky DIM ERP, pokud je připojen k jiným kotelům než Superior.

Druhý DIM ERP přijímá pouze signál o stavu zóny z prvního DIM ERP a musí být připojen k vlastní venkovní sondě (pokud je to nutné), odpovídající výstupní teploty do smíšené zóny druhého DIM ERP musí být nastaveny na jeho trimrech.

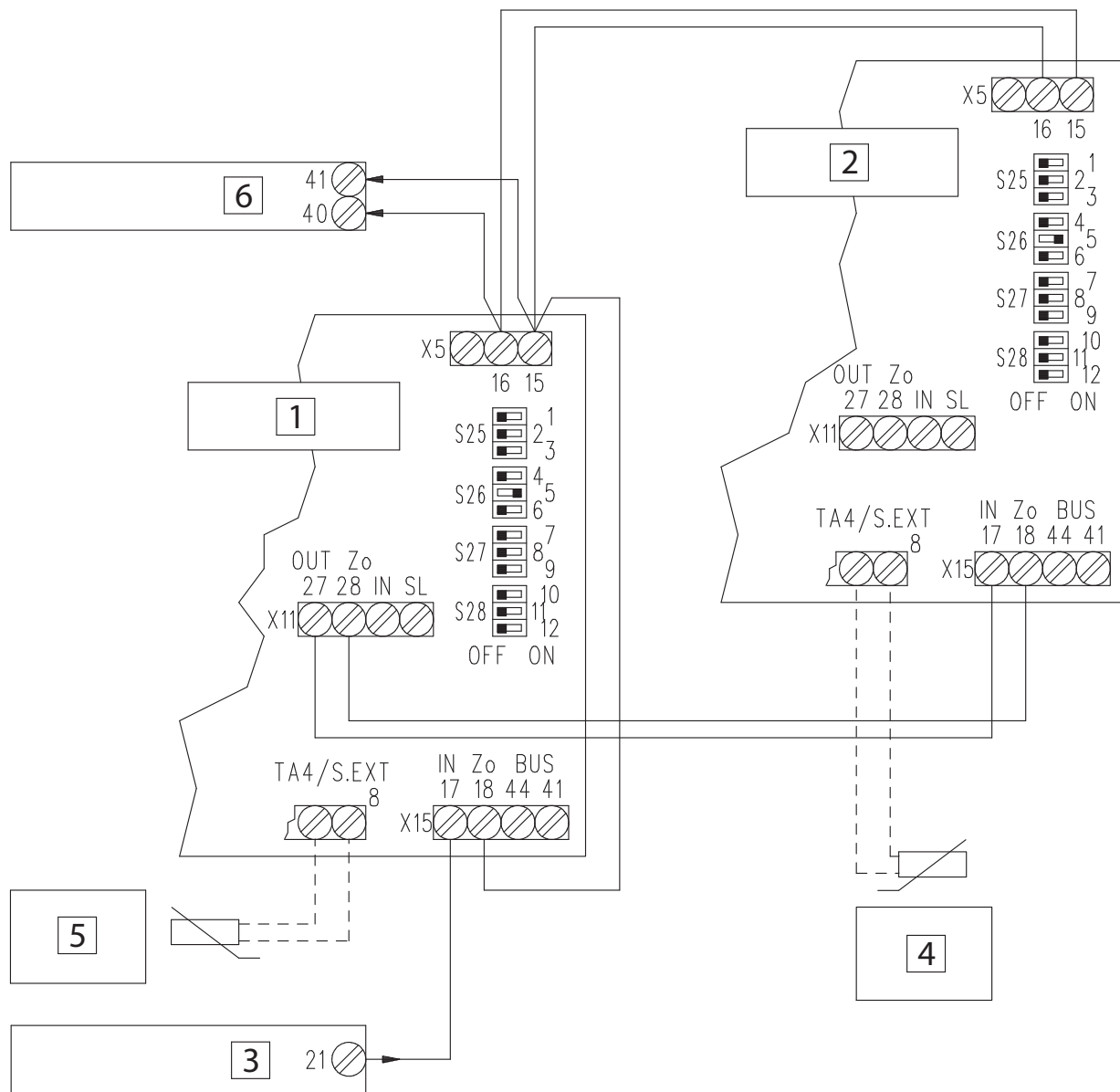
INSTALAČNÍ TECHNIK

UŽIVATEL

ÚDRŽBÁŘ

TECHNICKÉ ÚDAJE

SCHÉMA ELEKTRICKÉHO PŘIPOJENÍ SIGNÁLU STAVU DIM ERP KE KOTLI.



Vysvětlivky:

- 1 - Zónová deska 1. DIM ERP
- 2 - Zónová deska 2. DIM ERP
- 3 - Signál stavu zón z kotle
- 4 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)
- 5 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)
- 6 - Požadavek o zapálení kotle

Pokud je první DIM ERP připojen ke kotli prostřednictvím signálu stavu zón a chcete paralelně hydraulicky připojit druhý, musíte požadavek na vytápění druhého připojit k prvnímu pomocí vstupu X5.

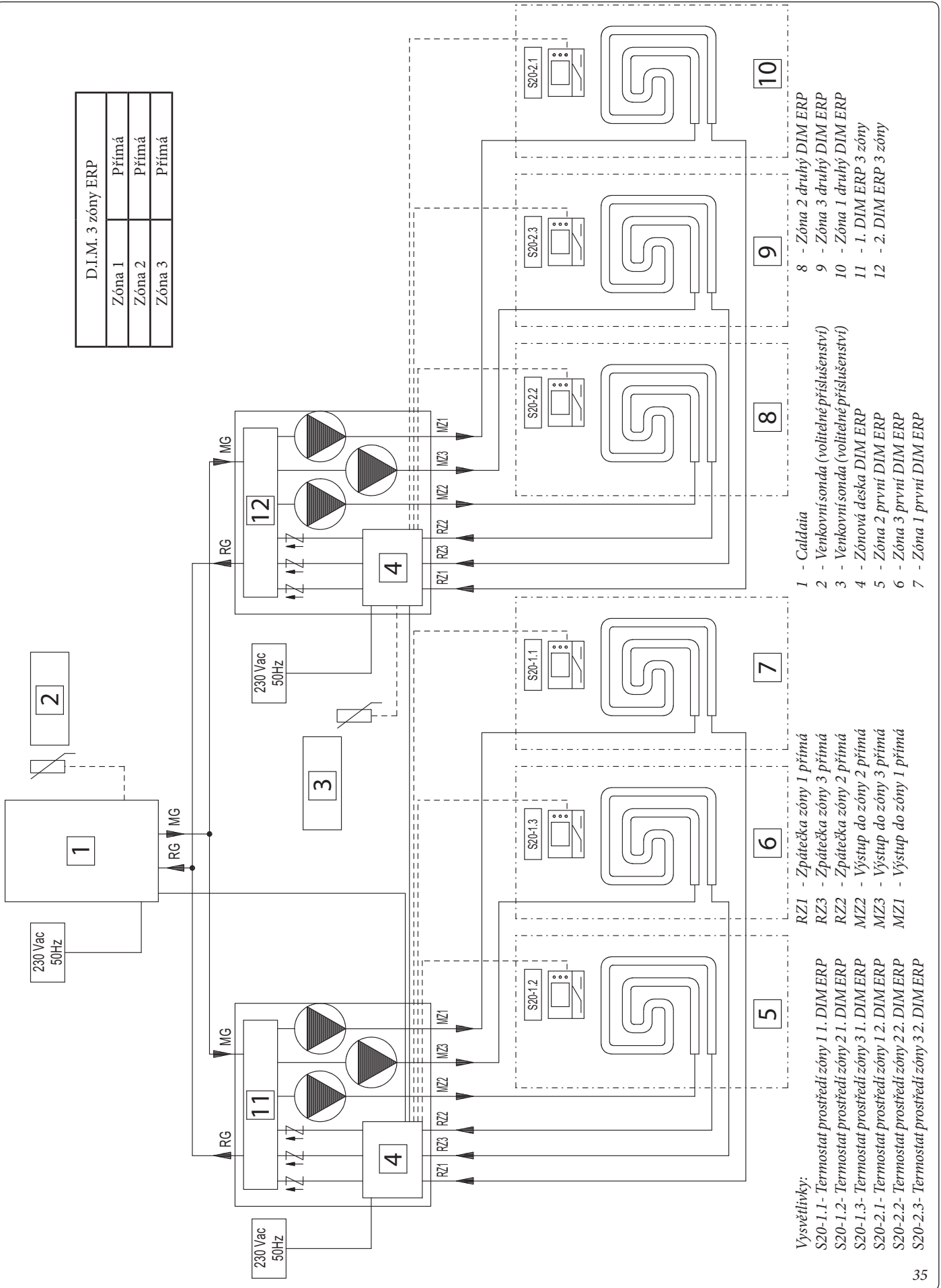
První DIM ERP musí být připojen k vlastní venkovní sondě (pokud je to nutné).

Výstupní teploty do smíšených zón prvního DIM ERP musí být nastaveny na jeho trimrech.

Druhý DIM ERP přijímá pouze signál o stavu zóny z prvního DIM ERP a musí být připojen k vlastní venkovní sondě (pokud je to nutné), odpovídající výstupní teploty do smíšené zóny druhého DIM ERP musí být nastaveny na jeho trimrech.

Příklad hydraulického schématu paralelního zapojení 2 D.I.M. ERP

D.I.M. 3 zóny ERP	
Zóna 1	Přímá
Zóna 2	Přímá
Zóna 3	Přímá



- Vysvětlivky:
- S20-1.1- Termostat prostředí zóny 1 1. DIMERP
  - S20-1.2- Termostat prostředí zóny 2 1. DIMERP
  - S20-1.3- Termostat prostředí zóny 3 1. DIMERP
  - S20-2.1- Termostat prostředí zóny 1 2. DIMERP
  - S20-2.2- Termostat prostředí zóny 2 2. DIMERP
  - S20-2.3- Termostat prostředí zóny 3 2. DIMERP

- RZ1 - Zpátečka zóny 1 přímá
- RZ3 - Zpátečka zóny 3 přímá
- RZ2 - Zpátečka zóny 2 přímá
- MZ2 - Výstup do zóny 2 přímá
- MZ3 - Výstup do zóny 3 přímá
- MZ1 - Výstup do zóny 1 přímá

- 1 - Caldaia
- 2 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)
- 3 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)
- 4 - Zónová deska DIM ERP
- 5 - Zóna 2 první DIM ERP
- 6 - Zóna 3 první DIM ERP
- 7 - Zóna 1 první DIM ERP

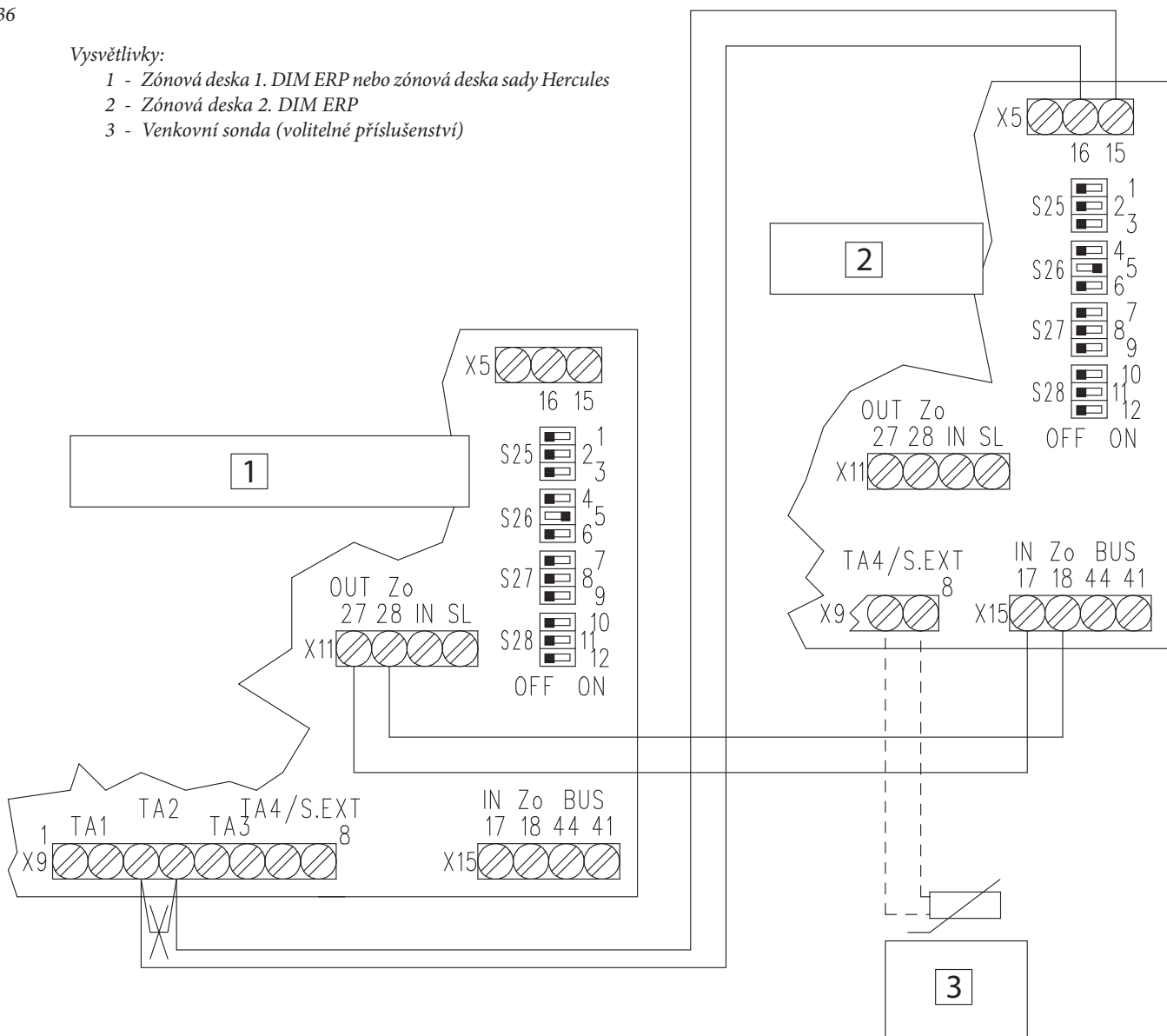
- 8 - Zóna 2 druhý DIM ERP
- 9 - Zóna 3 druhý DIM ERP
- 10 - Zóna 1 druhý DIM ERP
- 11 - 1. DIM ERP 3 zóny
- 12 - 2. DIM ERP 3 zóny

### 3.15 PŘIPOJENÍ DIM ERP K JINÉMU DIM ERP NEBO K ZÓNOVÉ SADĚ HERCULES S HYDRAULIKOU V SÉRII.

36

Vysvětlivky:

- 1 - Zónová deska 1. DIM ERP nebo zónová deska sady Hercules
- 2 - Zónová deska 2. DIM ERP
- 3 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)



Při sériovém hydraulickém připojení dvou jednotek ERP DIM musí být požadavek na vytápění 2. jednotky připojen ke vstupu TA 1. jednotky v zóně, kde byla hydraulicky zapojena.

V příkladu se předpokládá, že druhý DIM ERP je připojen k výstupu 2. zóny prvního DIM ERP.

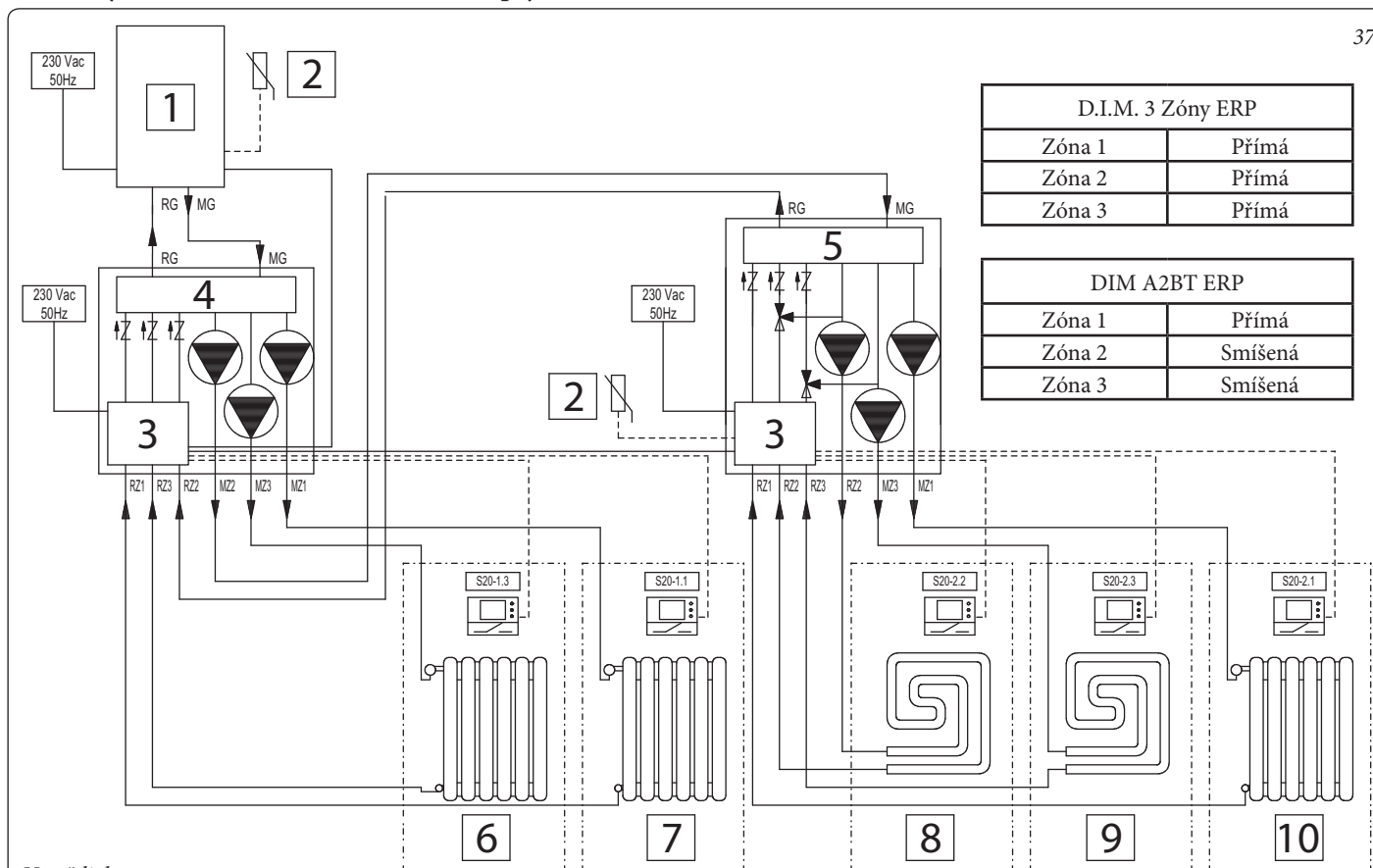
Všechna hlediska uvedená v tomto schématu platí také při připojení systému DIM ERP ke kotli Hercules se zónovou sadou.

První DIM ERP musí být připojen ke kotli prostřednictvím signálu stavu zóny nebo sběrnice DIM BUS (pokud je to povoleno).

První DIM ERP může přijímat hodnoty venkovní sondy z kotle pouze v případě, že je přítomen dialog DIM BUS.

Výstupní teploty do smíšené zóny prvního DIM ERP lze nastavit na kotlech Superior připojených přes sběrnici DIM BUS, nebo na zónových deskách DIM ERP, pokud je připojen k jiným kotelům než Superior nebo nepoužívá dialog DIM BUS.

Druhý DIM ERP přijímá pouze signál o stavu zóny z prvního DIM ERP a musí být připojen k vlastní venkovní sondě (pokud je to nutné), odpovídající výstupní teploty do smíšené zóny druhého DIM ERP musí být nastaveny na jeho trimrech.



Vysvětlivky:

S20-1.1- Termostat prostředí zóny 1 1. DIM ERP

S20-1.3- Termostat prostředí zóny 3 1. DIM ERP

S20-2.1- Termostat prostředí zóny 1 2. DIM ERP

S20-2.2- Termostat prostředí zóny 2 2. DIM ERP

S20-2.3- Termostat prostředí zóny 3 2. DIM ERP

RZ1 - Zpátečka zóny 1 přímá

RZ3 - Zpátečka zóny 3 přímá (smíšená A2BT)

RZ2 - Zpátečka zóny 2 přímá (smíšená A2BT)

MZ2 - Výstup do zóny 2 přímá (smíšená A2BT)

MZ3 - Výstup do zóny 3 přímá (smíšená A2BT)

MZ1 - Výstup do zóny 1 přímá

1 - Kotel

2 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)

3 - Zónová deska DIM ERP

4 - 1. DIM ERP 3 zóny

5 - 2. DIM A-2BT ERP

6 - Zóna 3 první DIM ERP

7 - Zóna 1 první DIM ERP

8 - Zóna 2 druhý DIM ERP

9 - Zóna 3 druhý DIM ERP

10 - Zóna 1 druhý DIM ERP

### 3.16 POPIS HLAVNÍCH FUNKCÍ.

#### Zařízení proti zablokování čerpadel/trojcestného ventilu.

Zařízení je vybaveno funkcí, která uvádí do provozu oběhová čerpadla (podle typu nainstalovaného modelu) nejméně jednou za 24 hodin, aby nedocházelo k riziku zablokování čerpadla pro dlouhodobou nečinnost. V případě verze A-BT a A-2BT stejná funkce působí i na směšovací ventil, aby nedošlo k jeho zablokování pro dlouhodobou nečinnost.

#### Zpoždění oběhu.

Je možné vykonat zpoždění oběhu zařízení, řízené kotlem pro zónu, která je zvolena jako hlavní zóna zařízení (viz instalační schémata).

#### Přednost užitková/letní provozování.

V případě užitkové přednosti anebo provozování kotle v režimu léto dojde k deaktivaci všech aktivních čerpadel a eventuálně k uzavření směšovacích ventilů (**pouze pro D.I.M. A-BT a A-2BT**); normální fungování D.I.M. se opětovně spustí na konci užitkové fáze a uvede vypínač kotle do pozice zima.

#### Spuštění směšovacího ventilu.

(**Pouze pro D.I.M. A-BT a A-2BT**).

Pokaždé, když dojde k elektrickému napájení D.I.M. uvedou se do činnosti směšovací ventily, uzavřou se po dobu tří minut, během které dojde k synchronizaci mezi elektronickým štítkem a směšovacími ventily. Přenos tepelné energie do zóny nízké teploty se může uskutečnit pouze na konci této fáze inicializace.

#### Ochrana proti zamrznutí.

(**Pouze pro D.I.M. A-BT a A-2BT**).

Elektronický štítek D.I.M. je vybaven funkcí, která chrání zařízení nízké teploty v případě, že voda v zařízení klesne pod 5 °C.



### 3.17 ŠTÍTEK PRO ŘÍZENÍ ÚSEKŮ.

Kartu pro řízení zón lze nakonfigurovat pomocí voličů přítomných na desce (2 Obr. 38), díky kterým si můžete vybrat z následujících možností:

	č.	OFF	ON/ZAP
S25	1	Řízení homogenních zón	Řízení smíšených zón
	2	smíšená zóna (Z2)	2 smíšené zóny (Z2 a Z3)
	3	Karta master	Karta slave
S26	4	Hlavní zóna = zóna 1	Hlavní zóna = zóna 2
	5	Super CAR: kontrola otopné soustavy hlavní zóny	Super CAR: kontrola otopné soustavy zařízení
	6	Max. teplota smíšených zón = 50 °C	Max. teplota smíšených zón = 75 °C
S27	7	Normální provozování	Nepoužito
	8	Nepoužito	Nepoužito
	9	Min. teplota smíšených zón = 25 °C	Min. teplota smíšených zón = 35 °C
S28	10	Nepoužito	Nepoužito
	11	Nepoužito	Nepoužito
	12	Nepoužito	Nepoužito

- S26 (5) je upravitelné pouze je-li Super C.A.R. přiřazen ke kotlům řady Superior kW.

- S26 (6) v případě nastavení max. náběhové teploty na 75 °C je zapotřebí nahradit příslušný bezpečnostní termostat adekvátnějším typem, schopným snést takovou teplotu.

**Signalizace.** Na desce se nacházejí různé led pro zobrazení stavu provozování a signalizaci eventuálních anomálií.

Led diody od 1 do 7 (1 Obr. 38) identifikují zapnutí odpovídajícího relé:

- Led H1 aktivace zóny 1 (vysoká teplota)
- Led H2 aktivace zóny 2 (nízká teplota)
- Led H3 aktivace zóny 3 (volitelně)
- Led H4 otevření směšovacího ventilu smíšené zóny 2
- Led H5 uzavření směšovacího ventilu smíšené zóny 2
- Led H6 otevření směšovače zóny 3 (volitelně)
- Led H7 uzavření směšovače zóny 3 (volitelně)

Led H11 signalizuje, že je deska řízení zón napájena.

Kontrolky led 8 a 9 udávají provozní stav desky:

Signalizace	H8	H9	H10
Přítomnost požadavku na vytápění	ON	OFF	OFF
Deaktivace zón aktivní	ON L	OFF	OFF
Zásah bezpečnostního termostatu zóny 2	OFF	ON	OFF
Porucha sondy smíšené zóny 2	OFF	ON L	OFF
Zásah bezpečnostního termostatu zóny 3	OFF	OFF	ON
Porucha sondy smíšené zóny 3	OFF	OFF	ON L
Anomálie DIM BUS	OFF	ON A	ON A
Komunikace DIM ERP přítomna	OFF	OFF	ON F
Zásah bezpečnostního termostatu smíšených zón DIM ERP	OFF	ON V	OFF

Vysvětlivky:

ON = Zapnuto

OFF = Vypnuto

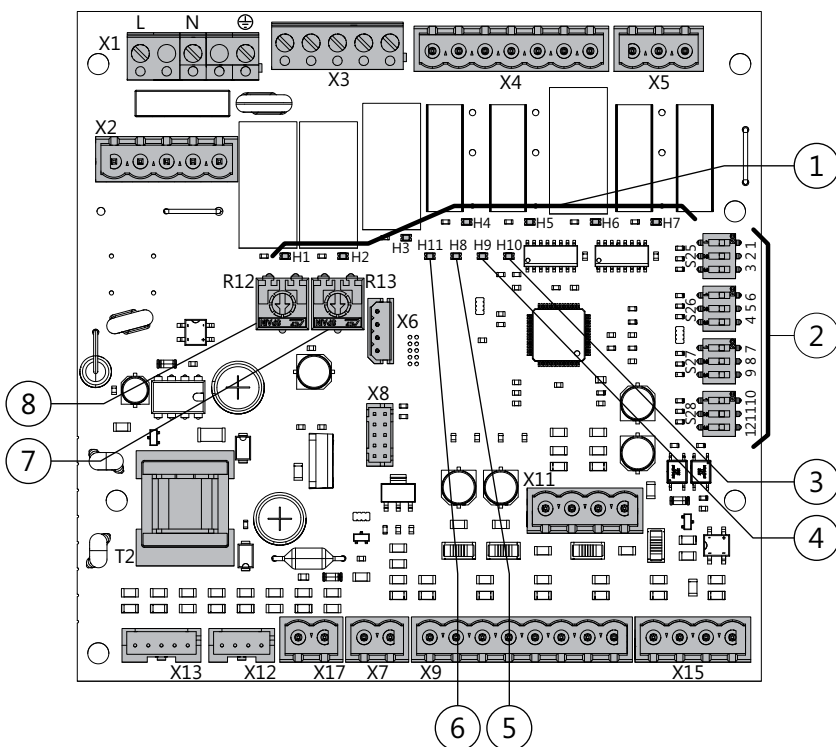
ON L = Pomalé blikání (0,6 s on, 0,6 s off)

ON V = Rychlé blikání (0,3 s on, 0,3 s off)

ON F = Rychlé blikání (0,2 s on, 1 s off)

ON A = Střídavé blikání

### Elektronická deska řízení zón.



Vysvětlivky:

- 1 - Led signalizace provozování relé (H1 ÷ H7)
- 2 - Voliče provozního režimu desky řízení zón
- 3 - Led signalizace provozu desky (H10)
- 4 - Led signalizace provozu desky (H9)
- 5 - Led signalizace provozu desky (H8)
- 6 - Led signalizace napájení desky (H11)
- 7 - Trimmer pro regulaci výstupní teploty do smíšené zóny 3
- 8 - Trimmer pro regulaci výstupní teploty do smíšené zóny 2

### 3.18 REGULACE VÝSTUPNÍ TEPLoty SMÍŠENÝCH ZÓN

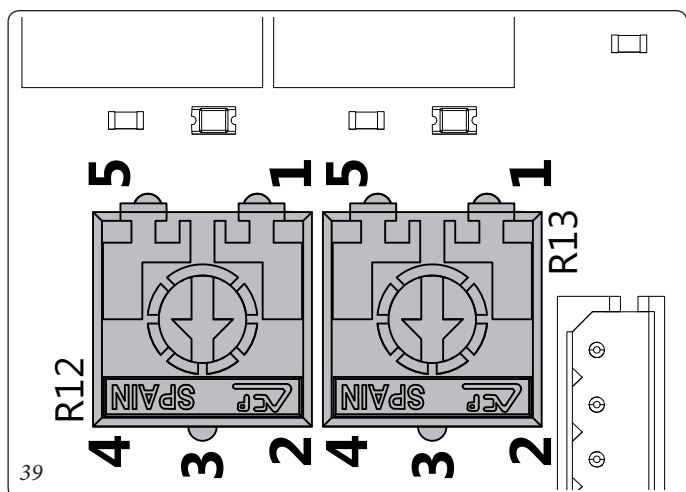
Pokud je zónová deska připojena ke kotli pomocí stavového signálu nebo pokud je připojena přes sběrnici BUS k jiným kotlům než Superior a chybí venkovní teplotní sonda, lze teploty smíšených zón (viz tabulky níže) nastavit na trimrech R12 a R13 (Obr. 39).

Pozice trimr R12 nebo R13	Výstup do smíšené zóny (25 ÷ 50 °C)	Výstup do smíšené zóny (25 ÷ 75 °C)
1	25 °C	25 °C
2	34 °C	43 °C
3	38 °C	50 °C
4	42 °C	59 °C
5	50 °C	75 °C

Pozice trimr R12 nebo R13	Výstup do smíšené zóny (35 ÷ 50 °C)	Výstup do smíšené zóny (35 ÷ 75 °C)
1	35 °C	35 °C
2	40 °C	49 °C
3	43 °C	55 °C
4	45 °C	62 °C
5	50 °C	75 °C

**POZN.:** při použití připojení DIM BUS ke kotlům Superior kW a řadě Victrix Superior (nová verze 2021) se smíšené zóny nastavují na displeji kotle.

**POZN.:** po připojení venkovní sondy lze nastavit činnost OFFSET (pouze u kotlů Superior kW a řady Victrix Superior (nová verze 2021)).



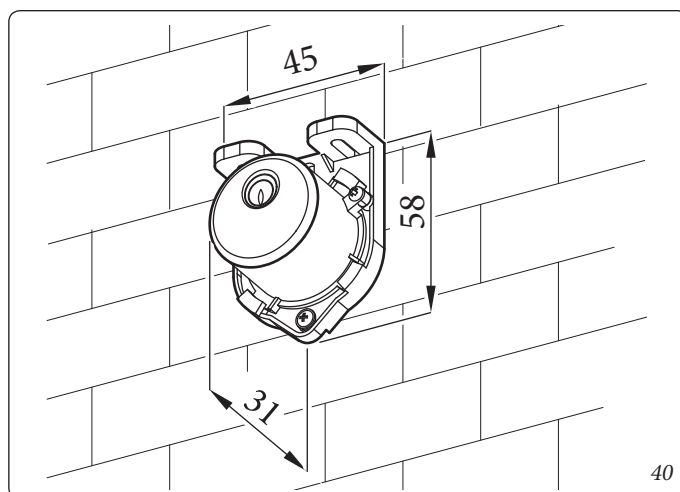
39

### 3.19 EXTERNÍ TEPLOTNÍ SONDA (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ).

Jistič je připraven pro připojení venkovní sondy (Obr. 40), která je k dispozici jako volitelná sada. Sonda může být připojena přímo k elektronické desce jističe nebo k elektrickému systému kotle a umožňuje automatické snížení maximální výstupní teploty do systému při zvyšující se venkovní teplotě, aby bylo možné přizpůsobit dodávané teplo do systému podle změny venkovní teploty. Venkovní sonda funguje vždy po připojení bez ohledu na přítomnost nebo typ použitého prostorového chronotermostatu a může pracovat v kombinaci s chronotermostaty Immergas. Elektrické připojení venkovní sondy musí být provedeno v kotli, když je DIM ERP připojen přes DIM BUS k samotnému kotli nebo k zónové desce, jak je znázorněno na Obr. 23 pro ostatní případy.

- **Řízení přímé zóny.** Souvislost mezi výstupní teplotou do systému a venkovní teplotou je dána parametry nastavenými na kotli. Viz návod k obsluze kotle.

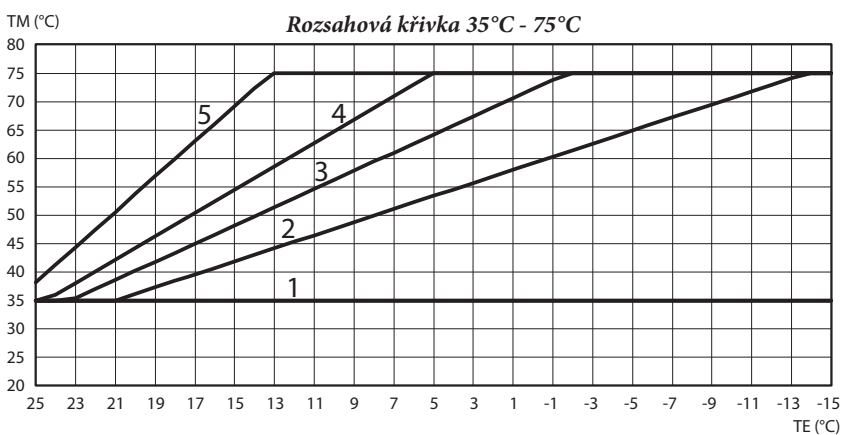
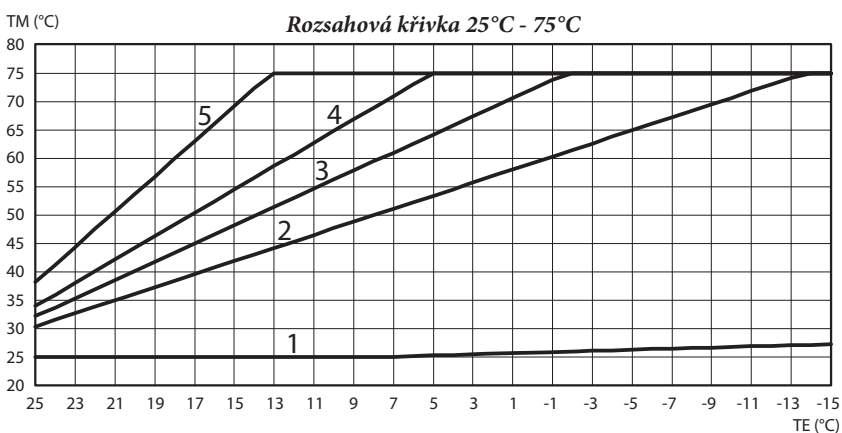
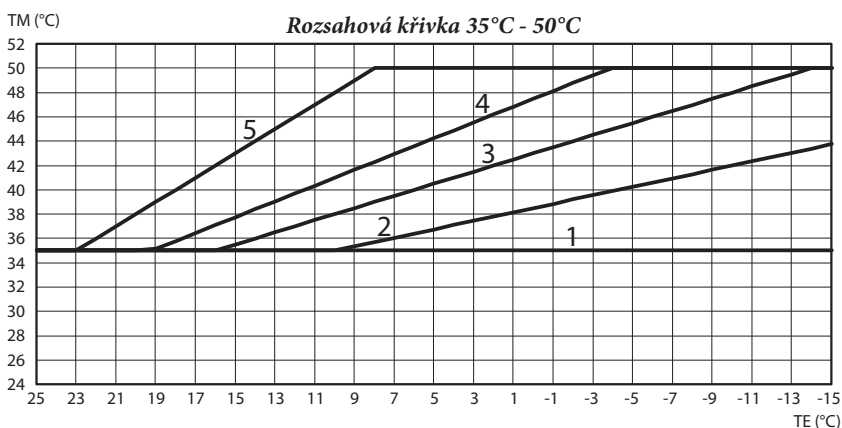
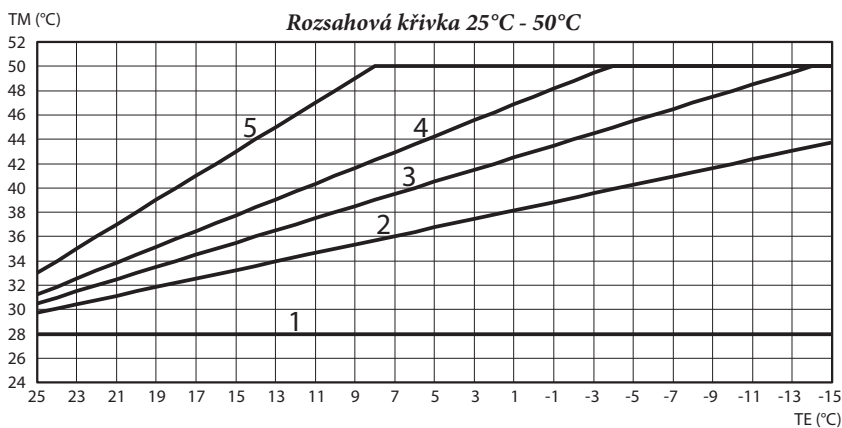
- **Řízení smíšené zóny.** Souvislost mezi výstupní teplotou do systému a venkovní teplotou je dána polohou trimru (7 nebo 8 Obr. 38) na zónové desce podle křivky znázorněné na grafu (Obr. 41).



40

**Zóna nízké teploty**

Umožňuje kotli měnit teplotu otopné vody na výstupu z kotle dle vývoje venkovní teploty (kvalitativní regulace výkonu otopné soustavy).



TM = Teplota otopné soustavy nízkoteplotní zóny

TE = Venkovní teplota

1-2-3-4-5 = Poloha trimru elektronického štítu zón

### 3.20 PŘÍPADNÉ POTÍŽE A JEJICH PŘÍČINY.

- **Hlučnost způsobená přítomností vzduchu v zařízení.** Zkontrolovat otevření odvzdušňovacích ventilů kotle, vytápěcího zařízení a **D.I.M. ERP**, působit na trojcestný směšovací ventil a nechat jej otevřený pro odvzdušnění (**pouze pro D.I.M. V2 A-BT a A-2BT**). Zkontrolujte, zda je tlak systému a předběžného natlakování expanzní nádoby v rámci přednastavených hodnot. Hodnota předběžného natlakování expanzní nádoby musí být 1,0 bar, hodnota tlaku v systému musí být mezi 1 a 1,2 bar.
- **Intervento del termostato di sicurezza zone miscelate.** Může záviset od zablokování čerpadla, směšovacího ventilu anebo poruchy na elektronické desce. Zkontrolovat správné provozování výše vyjmenovaných komponentů, prověřit, jestli porucha, signalizována blikáním led H9 nebo H10 (v závislosti od případu) na elektronické desce zmizí.
- **Anomalia sonda NTC regolazione mandata zone miscelate.** Vyměnit komponent a/nebo zkontrolovat jeho správné provozování, prověřit, jestli porucha, signalizována stálým rozsvícením led H9 nebo H10 (v závislosti od případu) na elektronické desce zmizí.
- **Temperatura di mandata zone miscelate insufficiente o troppo bassa.** Může záviset od nesprávné regulace trimru (R12 nebo R13) nacházejícího se na elektronické desce, od zablokování směšovacího ventilu (platí pouze u verzí A-BT a A-2BT) anebo poruchy ventilu anebo od teploty nastavené na kotli, která je nižší než teplota požadována pro okruh nízké teploty (pouze pro kotle bez zapojení DIM BUS). Zkontrolovat správnou regulaci trimru, správné provozování směšovacího ventilu (pouze pro D.I.M. A-BT a A-2BT). Far funzionare le caldaia con temperatura di mandata superiore a quella impostata per la zona miscelata (pouze pro kotle zapojené bez DIM BUS).
- V níže uvedené tabulce jsou identifikovány chyby zobrazené na kotli, když jsou jističe zapojené s DIM BUS:

Kód	Popis
32	Anomálie sondy smíšené zóny 2
33	Anomálie sondy smíšené zóny 3
34	Zásah bezpečnostního termostatu smíšené zóny 2
35	Zásah bezpečnostního termostatu smíšené zóny 3
36	Přerušeni komunikace DIM BUS
46	Zásah bezpečnostního termostatu D.I.M. ERP (volitelné příslušenství)

# 4 TECHNICKÉ ÚDAJE

		DIM 2 Zóny ErP	DIM 3 Zóny ErP	DIM A-BT ErP	DIM A-2BT ErP
Maximální jmenovitý tlak	bar	3	3	3	3
Maximální provozní teplota	°C	90	90	90	90
Minimální set point teploty regulace okruhu nízké teploty	°C	--	--	25 nebo 35	25 nebo 35
Maximální set point teploty regulace okruhu nízké teploty	°C	--	--	50 nebo 75	50 nebo 75
Zásah bezpečnostního termostatu nízké teploty	°C	--	--	55	55
Obsah vody v zařízení	l	1,3	1,7 m	1,5	1,9
Využitelný výtlačk přímé zóny s průtokem 1000 l/h (max)	kPa (m vod. sloupce)	31,40 (3,20)	31,40 (3,20)	31,40 (3,20)	29,20 (2,98)
Využitelný výtlačk smíšené zóny (směšovací ventil otevřený) s průtokem 1000 l/h (max)	kPa (m vod. sloupce)	--	--	30,30 (3,10)	30,30 (3,10)
Hmotnost prázdného zařízení	kg	17,3	19,8	19,7	23,2
Hmotnost plného zařízení	kg	18,6	21,5	21,2	25,1
Elektrické připojení	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50
Maximální příkon	A	0,62	0,95	0,62	0,95
Instalovaný elektrický výkon	W	100	135	100	135
Výkon v stand-by	W	1,2	1,2	1,2	1,2
Index energetické účinnosti čerpadla (EEI)	-	≤ 0,23 - Část 2	≤ 0,23 - Část 2	≤ 0,23 - Část 2	≤ 0,23 - Část 2
Ochrana elektrického zařízení	-	IPX5D	IPX5D	IPX5D	IPX5D
Maximální vzdálenost kotel - DIM	m	15	15	15	15



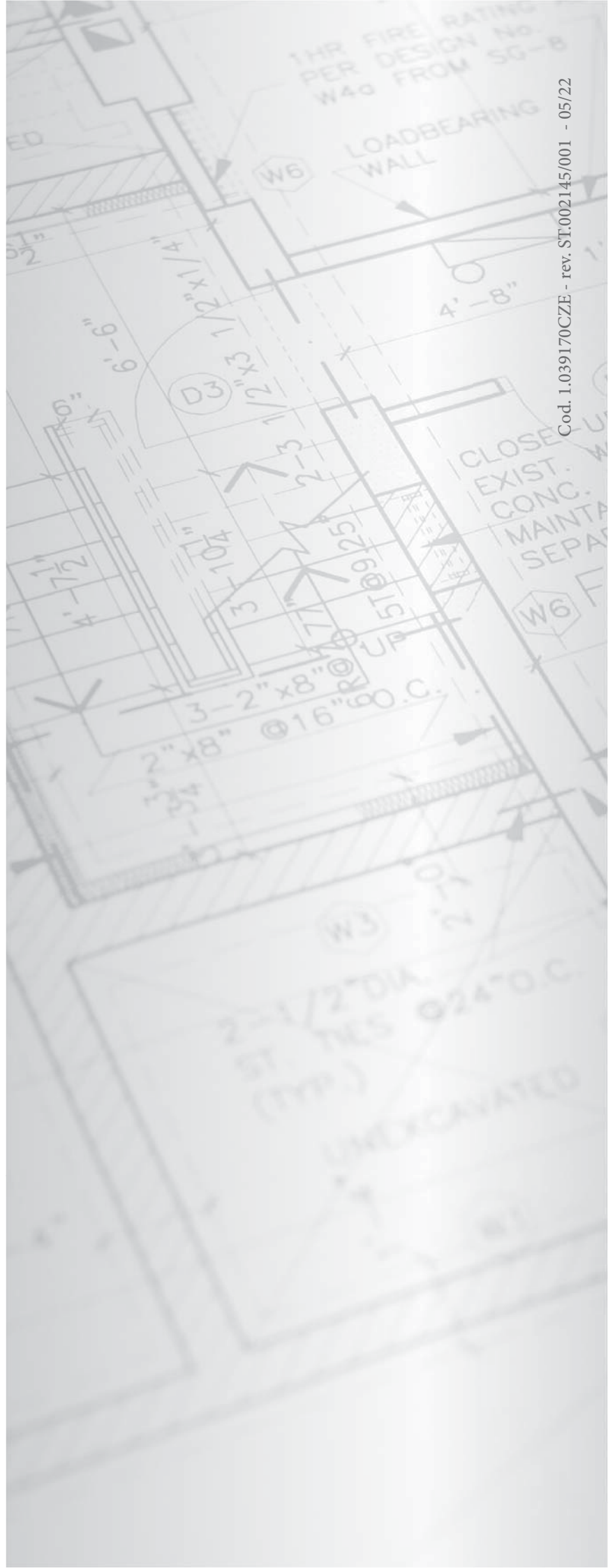








This instruction booklet  
is made of ecological paper



Cod. I.039170CZE - rev. ST.002145/001 - 05/22



[immergas.com](http://immergas.com)

Immergas S.p.A.  
42041 Brescello (RE) - Italy  
Tel. 0522.689011  
Fax 0522.680617